



Termini e Condizioni d'Uso

Italiano

Premessa – Accettazione del Contratto di Licenza

Installando, accedendo o utilizzando il software **AE-MEP r.3.0** (di seguito “Software”), l’UTENTE dichiara espressamente di aver letto, compreso e accettato integralmente i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza d’Uso.

L’installazione o l’utilizzo del Software senza l’accettazione del presente contratto è espressamente vietata.

Il presente Contratto costituisce un accordo legalmente vincolante tra l’UTENTE (persona fisica o giuridica) e il LICENZIANTE.

Note Generali

Le informazioni contenute nel presente documento sono fornite esclusivamente a titolo informativo e possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Il LICENZIANTE non assume alcuna responsabilità per eventuali errori, inesattezze o omissioni.

In ogni caso, l’utilizzo di AE-MEP r.3.0 è regolato **esclusivamente** dalle condizioni di licenza contenute nel presente Contratto, che prevale su qualsiasi altro documento o comunicazione.

Identificazione delle Parti

LICENZIANTE

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milano

Partita IVA e Codice Fiscale: 07652460960

e-mail di riferimento per il territorio italiano: info@app-easy.it

e-mail di riferimento per il territorio europeo: info@app-easy.eu

COMMERCIALIZZAZIONE E DISTRIBUZIONE

AE-MEP r.3.0

INDICE

Premessa – Accettazione del Contratto di Licenza

Note Generali

Identificazione delle Parti

1. Concessione della Licenza

- 1.1 Natura e Ambito della Licenza
- 1.2 Proprietà Intellettuale
- 1.3 Licenza per Utente Singolo
- 1.4 Licenza Multi-Utente
- 1.5 Attivazione della Licenza e Identificazione dell'Hardware
- 1.6 Revoca e Risoluzione della Licenza

2. Ambito di Utilizzo e Limitazioni

- 2.1 Uso Consentito
- 2.2 Attività Vietate
- 2.3 Restrizioni su Copia, Reverse Engineering e Modifica
- 2.4 Trasferimento e Cessione della Licenza

3. Aggiornamenti, Upgrade e Compatibilità

- 3.1 Definizioni
- 3.2 Condizioni di Accesso
- 3.3 Compatibilità con le Versioni di Allplan
- 3.4 Versioni Supportate e Disponibilità dei Setup

4. Sviluppo Continuo

- 4.1 Possibili Differenze tra Versioni
- 4.2 Responsabilità dell'Utente in materia di Backup

5. Esclusioni di Garanzia

- 5.1 Conformità alle Specifiche
- 5.2 Assenza di Garanzia per Funzioni non Documentate
- 5.3 Fornitura del Software “Così Com'è”
- 5.4 Software e Hardware di Terzi
- 5.5 Garanzia di Assenza di Virus al Momento della Consegna
- 5.6 Nessuna Garanzia in Caso di Mancato Aggiornamento
- 5.7 Limitazioni di Compatibilità
- 5.8 Divieto di Installazione di Versioni Multiple sullo Stesso Sistema
- 5.9 Limitazioni del Supporto Tecnico
- 5.10 Tempi di Risposta per Assistenza via Email

6. Limitazioni di Responsabilità

- 6.1 Esclusione di Responsabilità per Danni
- 6.2 Limitazione Massima della Responsabilità Economica
- 6.3 Esclusione di Responsabilità per Software Allplan e Componenti di Terzi
- 6.4 Responsabilità dell'Utente per l'Ambiente di Sistema
- 6.5 Esclusione di Responsabilità per Mancata Esecuzione di Backup
- 6.6 Obbligo dell'Utente di Prevenire i Danni

7. Diritto di Recesso (solo Consumatori UE)

- 7.1 Ambito di Applicazione
- 7.2 Termine per l'Esercizio del Recesso
- 7.3 Casi di Esclusione
- 7.4 Modalità di Esercizio del Recesso
- 7.5 Obblighi dell'Utente in Caso di Recesso

8. Legge Applicabile e Foro Competente

- 8.1 Lingua del Contratto
- 8.2 Legge Applicabile
- 8.3 Foro Competente Esclusivo

9. Informazioni di Acquisto e Metodi di Pagamento

- 9.1 Regole IVA e Fiscalità
- 9.2 Metodi di Pagamento Accettati
 - 9.2.1 Bonifico Bancario Anticipato
 - 9.2.2 PayPal / Carta di Credito Anticipata
- 9.3 Conferma dell'Ordine e Procedura di Attivazione

10. Note Finali

11. Data di Pubblicazione

1. Concessione della Licenza

1.1 Natura e Ambito della Licenza

Il LICENZIANTE concede all'UTENTE una licenza d'uso **personale, limitata, non esclusiva, non trasferibile e revocabile** per l'installazione e l'utilizzo del Software esclusivamente in conformità al presente Contratto.

Il Software è concesso in licenza, **non venduto**. Tutti i diritti di proprietà intellettuale rimangono di esclusiva titolarità del LICENZIANTE.

1.2 Proprietà Intellettuale

Il Software e tutti i contenuti associati (inclusi modelli, librerie, interfacce, tabelle parametriche, elementi grafici e documentazione) sono protetti dalle leggi italiane e internazionali sul diritto d'autore e sulla proprietà intellettuale.

È vietata qualsiasi forma di copia, modifica, traduzione, distribuzione o utilizzo non autorizzato, salvo quanto espressamente previsto nel presente Contratto.

1.3 Licenza per Utente Singolo

La licenza per utente singolo consente l'installazione del Software su più postazioni Allplan appartenenti allo stesso studio o soggetto licenziatario; tuttavia, **solo una postazione può utilizzare attivamente il Software alla volta**.

- Viene fornito **un solo Codice di Licenza** per l'attivazione.
- L'attivazione è vincolata alla postazione tramite sistema di identificazione hardware.
- Per trasferire la licenza su un altro dispositivo, l'UTENTE è tenuto a eseguire la procedura di disattivazione dalla postazione precedente.

Qualsiasi uso simultaneo su più dispositivi costituisce violazione contrattuale.

1.4 Licenza Multi-Utente

La licenza multi-utente consente l'installazione e l'utilizzo contemporaneo del Software su un numero di postazioni **pari al numero di licenze acquistate**.

- Ogni postazione attiva richiede una licenza separata.
- Le attivazioni e disattivazioni seguono le stesse modalità della licenza per utente singolo.

L'utilizzo su un numero di dispositivi superiore alle licenze acquisite comporta l'immediata violazione del Contratto.

1.5 Attivazione della Licenza e Identificazione dell'Hardware

Durante la procedura di attivazione, il Software raccoglie automaticamente dati tecnici relativi al dispositivo dell'UTENTE (quali ID univoco della macchina e Nome del Computer) al solo fine di:

- verificare la validità della licenza,
- associare la licenza a una specifica postazione hardware,
- prevenire usi non autorizzati,
- consentire eventuali operazioni di disattivazione o trasferimento.

Tali informazioni non includono dati personali dell'UTENTE e sono trattate esclusivamente per finalità tecniche di licenza.

1.6 Revoca e Risoluzione della Licenza

Il LICENZIANTE si riserva il diritto di sospendere o revocare in modo temporaneo o definitivo la licenza, senza obbligo di rimborso e senza pregiudizio per eventuali ulteriori azioni legali, nei seguenti casi:

- violazione delle disposizioni del presente Contratto,

- utilizzo non autorizzato del Software o del Codice di Licenza,
- tentativi di elusione dei sistemi di attivazione o protezione,
- installazioni eccedenti il numero di licenze acquistate,
- utilizzo del Software per finalità illecite o non conformi alle normative vigenti.

In caso di revoca, l'UTENTE è obbligato a cessare immediatamente l'utilizzo del Software e cancellare tutte le copie, inclusi backup e file associati.

2. Ambito di Utilizzo e Limitazioni

2.1 Uso Consentito

L'UTENTE è autorizzato a utilizzare il Software esclusivamente per attività professionali e/o interne al proprio studio tecnico compatibili con l'utilizzo di Nemetschek Allplan®.

L'uso del Software è consentito unicamente nel rispetto di:

- numero di licenze acquistate e attive,
- procedure di attivazione previste dal LICENZIANTE,
- requisiti tecnici e versioni compatibili di Allplan® indicati nel presente Contratto.

L'UTENTE è autorizzato a:

- installare il Software sulle postazioni coperte da licenza,
- utilizzare il Software in ambiente Nemetschek Allplan® nelle versioni dichiarate compatibili,
- creare una copia di backup esclusivamente per uso personale e di sicurezza, non condivisibile con terzi.

2.2 Attività Vietate

È espressamente vietato all'UTENTE, in qualsiasi forma e modalità:

- utilizzare il Software su un numero di dispositivi superiore alle licenze possedute;
- condividere, sub-licenziare, cedere, affittare, noleggiare, distribuire o mettere a disposizione il Software o il Codice di Licenza a terzi;
- aggirare, disattivare o tentare di eludere i sistemi di attivazione, protezione o limitazione della licenza;
- utilizzare il Software per finalità non conformi alle leggi vigenti o in violazione dei diritti di proprietà intellettuale del LICENZIANTE o di terzi.

Qualsiasi utilizzo non autorizzato costituisce grave inadempimento e comporta l'immediata risoluzione della licenza.

2.3 Restrizioni su Copia, Reverse Engineering e Modifica

Salvo diversa autorizzazione scritta del LICENZIANTE, è severamente vietato:

- copiare o riprodurre il Software, anche parzialmente;
- tradurre, modificare, decodificare o realizzare opere derivate basate sul Software;
- decompilare, disassemblare, effettuare reverse engineering o tentare di risalire al codice sorgente, alle strutture logiche o agli algoritmi del Software.

2.4 Trasferimento e Cessione della Licenza

La licenza è concessa a titolo personale e non può essere trasferita, ceduta, venduta o messa a disposizione di altri soggetti, né a titolo gratuito né oneroso, senza **esplicita autorizzazione scritta del LICENZIANTE**.

Qualsiasi tentativo di trasferimento non autorizzato è nullo e comporta la revoca immediata della licenza.

3. Aggiornamenti, Upgrade e Compatibilità

3.1 Definizioni

Ai fini del presente Contratto si intende per:

- **Aggiornamento (Update):** rilascio finalizzato esclusivamente alla correzione di errori o al miglioramento delle prestazioni del Software, senza introduzione di nuove funzionalità.
- **Upgrade:** nuova versione del Software che introduce funzionalità aggiuntive, modifiche strutturali o compatibilità con nuove versioni di Allplan® ed è soggetta a nuova licenza.
- **Compatibilità:** capacità tecnica del Software di funzionare correttamente all'interno delle versioni di Nemetschek Allplan® dichiarate supportate dal LICENZIANTE.

3.2 Condizioni di Accesso

Gli aggiornamenti possono essere resi disponibili dal LICENZIANTE a propria discrezione e, salvo diversa indicazione, sono forniti gratuitamente agli UTENTI in possesso di licenza valida.

Gli Upgrade non sono inclusi nel prezzo di acquisto della versione in uso e devono essere acquistati separatamente.

Installando un Aggiornamento o Upgrade, l'UTENTE prende atto che le versioni precedenti possono essere sovrascritte o disabilitate.

3.3 Compatibilità con le Versioni di Allplan

Il Software è compatibile esclusivamente con le versioni di Nemetschek Allplan® espressamente indicate dal LICENZIANTE al momento dell'acquisto (**attualmente Allplan® 2024, 2025 e 2026**).

Il Software per Allplan 2024 e 2025 NON include le funzioni sviluppate con il linguaggio di programmazione Phyton.

L'installazione su versioni di Nemetschek Allplan® successive non dichiarate compatibili può consentire la sola visualizzazione dei contenuti senza capacità di modifica o configurazione.

3.4 Versioni Supportate e Disponibilità dei Setup

I pacchetti di installazione del Software sono sviluppati esclusivamente per le ultime tre versioni commerciali del software Nemetschek Allplan®.

Esempi applicativi:

- AE-MEP r.3.0 → compatibile con Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Per mantenere la piena funzionalità del Software, l'UTENTE è tenuto ad acquisire la versione corrispondente a quella di Allplan® in uso.

Il Software per Allplan 2024 e 2025 NON include le funzioni sviluppate con il linguaggio di programmazione Phyton.

4. Sviluppo Continuo

4.1 Possibili Differenze tra Versioni

L'UTENTE riconosce che il Software è oggetto di sviluppo continuo da parte del LICENZIANTE. A seguito di aggiornamenti o

nuove versioni, potrebbero verificarsi differenze rispetto alle versioni precedenti in termini di contenuti, funzionalità o interfacce. Tali differenze non costituiscono difetto del Software, ma rappresentano un naturale progresso evolutivo e tecnico.

4.2 Responsabilità dell'Utente in materia di Backup

L'UTENTE è esclusivamente responsabile dell'esecuzione regolare di copie di sicurezza (backup) dei propri dati, progetti e personalizzazioni.

Prima di installare qualsiasi aggiornamento, upgrade o nuova versione di Allplan® o del Software, l'UTENTE è tenuto a predisporre copie di sicurezza adeguate per evitare la perdita di dati.

Il LICENZIANTE non potrà in alcun modo essere ritenuto responsabile per la perdita di informazioni o configurazioni derivanti dall'assenza di un backup preventivo.

5. Esclusioni di Garanzia

5.1 Conformità Tecnica del Software

Il LICENZIANTE garantisce che il Software, se installato correttamente e utilizzato esclusivamente su versioni compatibili di Nemetschek Allplan® e su sistemi conformi ai requisiti indicati, corrisponde sostanzialmente alle funzionalità descritte nella documentazione ufficiale.

Questa garanzia si applica esclusivamente alle funzionalità espressamente documentate e solo nel caso in cui l'UTENTE utilizzi l'ultima versione del Software resa disponibile.

5.2 Assenza di Garanzia su Funzionalità Aggiuntive o non Documentate

Non è fornita alcuna garanzia in relazione a funzionalità, prestazioni o compatibilità che non siano espressamente riportate nella documentazione ufficiale.

L'eventuale mancanza di caratteristiche non dichiarate non costituisce difetto del Software.

5.3 Software fornito "nello stato di fatto"

Il Software è fornito "nello stato in cui si trova" e "secondo disponibilità".

Il LICENZIANTE non garantisce che il Software sia privo di errori, interruzioni o anomalie, né che soddisfi esigenze specifiche dell'UTENTE.

5.4 Esclusione di responsabilità per software o hardware di terzi

Il LICENZIANTE non presta alcuna garanzia per malfunzionamenti derivanti da:

- utilizzo del Software con versioni di Allplan® non supportate,
- installazione di plug-in, script o componenti di terzi,
- utilizzo di hardware, driver o sistemi operativi non autorizzati o non aggiornati.

5.5 Assenza di virus all'origine

Il LICENZIANTE garantisce che i file di installazione e i pacchetti digitali resi disponibili per il download sono privi di virus noti al momento della distribuzione.

È responsabilità dell'UTENTE adottare adeguati sistemi antivirus e di protezione.

5.6 Nessuna garanzia per mancati aggiornamenti

Il LICENZIANTE non è responsabile per malfunzionamenti, limitazioni o incompatibilità che derivino dal mancato aggiornamento del Software da parte dell'UTENTE.

5.7 Compatibilità Limitata

Il Software è garantito esclusivamente per le versioni di Nemetschek Allplan® indicate dal LICENZIANTE. L'utilizzo su versioni successive o non supportate può consentire la sola visualizzazione senza operatività.

5.8 Divieto di installazione multipla su stessa postazione

L'installazione o l'utilizzo simultaneo di più versioni del Software sulla stessa postazione non è supportata. Eventuali incompatibilità o danni derivanti da tale pratica non sono coperti da garanzia.

5.9 Limitazioni del supporto tecnico

Il LICENZIANTE non fornisce servizi di assistenza tecnica personalizzata, configurazioni su misura, interventi remoti o in loco. Eventuali forme di supporto, se fornite, sono da intendersi come cortesia e non come obbligo contrattuale.

5.10 Tempi di risposta per assistenza via e-mail

L'assistenza di base può essere messa a disposizione esclusivamente tramite e-mail (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). I tempi medi di risposta sono compresi tra 48 e 72 ore lavorative, esclusi festivi e periodi di chiusura aziendale. Tali tempi sono puramente indicativi e non costituiscono impegno contrattuale.

6. Limitazioni di Responsabilità

6.1 Esclusione di responsabilità per danni indiretti o consequenziali

Nella misura massima consentita dalla legge, il LICENZIANTE non potrà essere ritenuto responsabile per danni indiretti, consequenziali, speciali o imprevedibili, inclusi ma non limitati a:

- perdita di profitti o opportunità commerciali,
- perdita di dati o costi di ripristino,
- interruzione dell'attività professionale,
- malfunzionamenti di altri software o sistemi informatici.

6.2 Limitazione massima della responsabilità economica

In ogni caso, la responsabilità complessiva del LICENZIANTE non potrà superare l'importo effettivamente corrisposto dall'UTENTE per l'acquisto della licenza del Software.

6.3 Nessuna responsabilità per Nemetschek Allplan® o software di terzi

Il LICENZIANTE non risponde di malfunzionamenti, blocchi o perdita di dati causati da:

- errori o bug del software Nemetschek Allplan®,
- incompatibilità dovute ad aggiornamenti non previsti del software Allplan®,
- componenti aggiuntivi o plug-in sviluppati da terzi.

6.4 Responsabilità dell'UTENTE per l'ambiente di sistema

L'UTENTE riconosce di essere responsabile della corretta configurazione del proprio ambiente informatico. Qualsiasi problema derivante da sistemi non conformi ai requisiti tecnici non è imputabile al LICENZIANTE.

6.5 Esclusione di responsabilità per assenza di backup

Il LICENZIANTE non risponde della perdita di dati, progetti o configurazioni derivanti da:

- installazioni o aggiornamenti del Software,
- crash di sistema,

- errori di gestione dell'UTENTE in assenza di adeguate copie di sicurezza.

6.6 Obbligo dell'UTENTE di prevenire e limitare i danni

L'UTENTE si impegna ad adottare tutte le misure ragionevoli per prevenire o ridurre i danni, inclusa l'esecuzione regolare di backup e la verifica della compatibilità prima di procedere con aggiornamenti o modifiche del sistema.

7. Diritto di Recesso (solo Consumatori UE)

7.1 Ambito di applicazione

La presente sezione si applica esclusivamente agli UTENTI che rivestono la qualifica di consumatori ai sensi della normativa europea, ovvero persone fisiche che agiscono per scopi estranei alla propria attività professionale.

Sono esclusi dal diritto di recesso i professionisti, le imprese e i soggetti con partita IVA.

7.2 Termine per l'esercizio del recesso

Il consumatore ha diritto di recedere dal contratto entro **14 (quattordici) giorni di calendario** dalla data di acquisto del Software, prima dell'attivazione della licenza.

7.3 Casi di esclusione

Il diritto di recesso è escluso nei seguenti casi:

- il Codice di Licenza è stato già ricevuto e utilizzato per l'attivazione;
- il Software è stato scaricato e reso accessibile all'UTENTE;
- l'UTENTE ha espressamente accettato la perdita del diritto di recesso al momento dell'attivazione del contenuto digitale.

7.4 Modalità di esercizio del recesso

Per esercitare il diritto di recesso, l'UTENTE dovrà inviare comunicazione scritta all'indirizzo e-mail: info@app-easy.it / info@app-easy.eu entro il termine previsto.

Il LICENZIANTE, verificata l'ammissibilità della richiesta, procederà al rimborso dell'importo pagato e all'emissione di Nota di Credito elettronica.

7.5 Obblighi dell'UTENTE in caso di recesso

A seguito dell'accettazione del recesso:

- l'UTENTE dovrà cessare immediatamente ogni utilizzo del Software,
- eliminare definitivamente tutti i file di installazione, codici di licenza, backup e contenuti correlati,
- dichiarare sotto la propria responsabilità l'avvenuta cancellazione.

8. Legge Applicabile e Foro Competente

8.1 Lingua del contratto

Il presente contratto è redatto in lingua italiana ed è l'unica versione giuridicamente vincolante.

Le eventuali traduzioni in altre lingue sono fornite esclusivamente a scopo informativo.

8.2 Legge applicabile

Il presente contratto è disciplinato esclusivamente dalla legge italiana, con espressa esclusione di ogni norma di conflitto o convenzione internazionale che possa comportare l'applicazione di una legge diversa.

8.3 Foro competente

Esclusivamente con riferimento alle vendite dirette e indirette effettuate nel territorio italiano, per ogni controversia relativa all'interpretazione, esecuzione, validità o risoluzione del presente contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano (Italia).

L'UTENTE rinuncia espressamente a qualsiasi altro foro eventualmente competente.

9. Informazioni di Acquisto e Metodi di Pagamento

9.1 Regole IVA e Fiscalità

- **Italia:** si applica l'IVA al 22%.

9.2 Metodi di Pagamento Accettati

9.2.1 Bonifico Bancario Anticipato

- I dati per il pagamento verranno comunicati via e-mail dopo la verifica dei dati di fatturazione.
- La licenza verrà attivata entro 3 (tre) giorni lavorativi dalla ricezione del pagamento.
- In caso di mancato riscontro entro 5 (cinque) giorni lavorativi, l'ordine verrà annullato.

9.2.2 PayPal / Carta di Credito Anticipata

- La licenza verrà attivata entro 3 (tre) giorni lavorativi dal completamento dei dati di fatturazione.
- In caso di mancata comunicazione dei dati richiesti entro 5 (cinque) giorni, l'ordine verrà annullato e l'importo verrà rimborsato tramite PayPal.

9.3 Conferma dell'Ordine e Attivazione

A pagamento validato, l'UTENTE riceverà:

- link di download del setup,
- Codice di Licenza univoco.

L'attivazione richiede la connessione internet e l'inserimento del Codice di Licenza.

Se i dati di fatturazione non sono forniti correttamente, l'attivazione non verrà eseguita.

10. Note Finali

- Il contenuto del presente documento può essere aggiornato dal LICENZIANTE senza obbligo di preavviso.
- Eventuali descrizioni presenti su siti web, brochure o video promozionali hanno solo scopo informativo e non costituiscono garanzie contrattuali.
- L'UTENTE è tenuto a verificare che il Software sia idoneo alle proprie esigenze prima dell'attivazione definitiva.
- Il presente Contratto prevale su qualsiasi altra comunicazione o documento esterno.

11. Data di Pubblicazione

La presente versione del Contratto di Licenza d'Uso per AE-MEP r.3.0 è valida a partire da:

Data di pubblicazione: 20 aprile 2026

Eventuali revisioni successive saranno identificate con nuova data e codice di revisione.

ENGLISH

Preamble – Acceptance of the License Agreement

Notice

This text is provided in the current language for informational purposes only. In the event of interpretative doubts, disputes or discrepancies, only the Italian version included at the end of this document shall be legally binding.

By installing, accessing or using the **AE-MEP r.3.0** software (hereinafter the “Software”), the USER expressly declares that they have read, understood and fully accepted the terms and conditions of this License Agreement for Use.

Installation or use of the Software without acceptance of this agreement is expressly prohibited.

This Agreement constitutes a legally binding agreement between the USER (natural or legal person) and the LICENSOR.

General Notes

The information contained in this document is provided solely for informational purposes and may be subject to change without notice.

The LICENSOR assumes no liability for any errors, inaccuracies or omissions.

In any event, the use of AE-MEP r.3.0 is governed exclusively by the license terms contained in this Agreement, which prevails over any other document or communication.

Identification of the Parties

LICENSOR

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milan

VAT Number and Tax Code: 07652460960

Reference e-mail for the Italian territory: info@app-easy.it

Reference e-mail for the European territory: info@app-easy.eu

MARKETING AND DISTRIBUTION

AE-MEP r.3.0

INDEX

Preamble – Acceptance of the License Agreement

General Notes

Identification of the Parties

1. Grant of the License

- 1.1 Nature and Scope of the License
- 1.2 Intellectual Property
- 1.3 Single-User License
- 1.4 Multi-User License
- 1.5 License Activation and Hardware Identification
- 1.6 Revocation and Termination of the License

2. Scope of Use and Limitations

- 2.1 Permitted Use
- 2.2 Prohibited Activities
- 2.3 Restrictions on Copying, Reverse Engineering and Modification
- 2.4 Transfer and Assignment of the License

3. Updates, Upgrades and Compatibility

- 3.1 Definitions
- 3.2 Access Conditions
- 3.3 Compatibility with Allplan Versions
- 3.4 Supported Versions and Availability of Setups

4. Continuous Development

- 4.1 Possible Differences Between Versions
- 4.2 USER Responsibility Regarding Backups

5. Warranty Exclusions

- 5.1 Compliance with Specifications
- 5.2 No Warranty for Undocumented Features
- 5.3 Software Provided “As Is”
- 5.4 Third-Party Software and Hardware
- 5.5 Absence of Viruses at Source
- 5.6 No Warranty in Case of Failure to Update
- 5.7 Limited Compatibility
- 5.8 Prohibition of Multiple Installations on the Same Workstation
- 5.9 Limitations of Technical Support
- 5.10 Response Times for Support by E-mail

6. Limitations of Liability

- 6.1 Exclusion of Liability for Damages
- 6.2 Maximum Financial Liability
- 6.3 Exclusion of Liability for Allplan Software and Third-Party Components
- 6.4 USER Responsibility for the System Environment
- 6.5 Exclusion of Liability for Failure to Perform Backups
- 6.6 USER Obligation to Prevent and Limit Damages

7. Right of Withdrawal (EU Consumers Only)

- 7.1 Scope of Application
- 7.2 Time Limit for Exercising the Right of Withdrawal
- 7.3 Cases of Exclusion
- 7.4 Method of Exercising the Right of Withdrawal
- 7.5 USER Obligations in Case of Withdrawal

8. Governing Law and Competent Court

- 8.1 Contract Language
- 8.2 Governing Law
- 8.3 Exclusive Jurisdiction

9. Purchase Information and Payment Methods

- 9.1 VAT Rules and Taxation
- 9.2 Accepted Payment Methods
 - 9.2.1 Advance Bank Transfer
 - 9.2.2 Advance PayPal / Credit Card
- 9.3 Order Confirmation and Activation

10. Final Notes

11. Publication Date

1. Grant of the License

1.1 Nature and Scope of the License

The LICENSOR grants the USER a **personal, limited, non-exclusive, non-transferable and revocable** license to install and use the Software exclusively in accordance with this Agreement.

The Software is licensed, **not sold**. All intellectual property rights remain the exclusive property of the LICENSOR.

1.2 Intellectual Property

The Software and all related content (including models, libraries, interfaces, parametric tables, graphic elements and documentation) are protected by Italian and international copyright and intellectual property laws.

Any form of copying, modification, translation, distribution or unauthorized use is prohibited, except as expressly provided for in this Agreement.

1.3 Single-User License

The single-user license allows the Software to be installed on multiple Allplan workstations belonging to the same office or license holder; however, **only one workstation may actively use the Software at a time**.

- **Only one License Code** is provided for activation.
- Activation is linked to the workstation through a hardware identification system.
- To transfer the license to another device, the USER must carry out the deactivation procedure from the previous workstation.

Any simultaneous use on multiple devices constitutes a breach of contract.

1.4 Multi-User License

The multi-user license allows the Software to be installed and used simultaneously on a number of workstations **equal to the number of licenses purchased**.

- Each active workstation requires a separate license.
- Activations and deactivations follow the same procedures as the single-user license.

Use on a number of devices greater than the licenses acquired results in immediate breach of this Agreement.

1.5 License Activation and Hardware Identification

During the activation procedure, the Software automatically collects technical data relating to the USER's device (such as the machine unique ID and Computer Name) solely for the purpose of:

- verifying the validity of the license,
- linking the license to a specific hardware workstation,
- preventing unauthorized use,
- enabling any deactivation or transfer operations.

Such information does not include the USER's personal data and is processed exclusively for technical licensing purposes.

1.6 Revocation and Termination of the License

The LICENSOR reserves the right to temporarily or permanently suspend or revoke the license, without any obligation to refund and without prejudice to any further legal action, in the following cases:

- breach of the provisions of this Agreement,
- unauthorized use of the Software or the License Code,

- attempts to circumvent the activation or protection systems,
- installations exceeding the number of licenses purchased,
- use of the Software for unlawful purposes or purposes not compliant with applicable regulations.

In the event of revocation, the USER is required to immediately cease using the Software and delete all copies, including backups and related files.

2. Scope of Use and Limitations

2.1 Permitted Use

The USER is authorized to use the Software exclusively for professional and/or internal activities within their own technical office that are compatible with the use of Nemetschek Allplan®.

Use of the Software is permitted only in compliance with:

- the number of licenses purchased and active,
- the activation procedures provided by the LICENSOR,
- the technical requirements and compatible versions of Allplan® indicated in this Agreement.

The USER is authorized to:

- install the Software on the workstations covered by the license,
- use the Software in the Nemetschek Allplan® environment in the versions declared compatible,
- create one backup copy exclusively for personal and security purposes, not shareable with third parties.

2.2 Prohibited Activities

The USER is expressly prohibited, in any form and by any means, from:

- using the Software on a number of devices greater than the licenses owned;
- sharing, sublicensing, assigning, renting, leasing, distributing or otherwise making the Software or the License Code available to third parties;
- circumventing, disabling or attempting to bypass the activation, protection or license limitation systems;
- using the Software for purposes not compliant with applicable laws or in violation of the LICENSOR's or third parties' intellectual property rights.

Any unauthorized use constitutes a serious breach and results in the immediate termination of the license.

2.3 Restrictions on Copying, Reverse Engineering and Modification

Unless otherwise authorized in writing by the LICENSOR, it is strictly prohibited to:

- copy or reproduce the Software, even partially;
- translate, modify, decode or create derivative works based on the Software;
- decompile, disassemble, perform reverse engineering or attempt to derive the source code, logical structures or algorithms of the Software.

2.4 Transfer and Assignment of the License

The license is granted on a personal basis and may not be transferred, assigned, sold or made available to other parties, whether free of charge or for consideration, **without the express written authorization of the LICENSOR**. Any attempt at unauthorized transfer is null and void and results in the immediate revocation of the license.

3. Updates, Upgrades and Compatibility

3.1 Definitions

For the purposes of this Agreement, the following definitions apply:

- **Update:** release intended exclusively for the correction of errors or improvement of Software performance, without the introduction of new features.
- **Upgrade:** new version of the Software that introduces additional features, structural changes or compatibility with new versions of Allplan® and is subject to a new license.
- **Compatibility:** technical capability of the Software to operate correctly within the versions of Nemetschek Allplan® declared as supported by the LICENSOR.

3.2 Access Conditions

Updates may be made available by the LICENSOR at its own discretion and, unless otherwise indicated, are provided free of charge to USERS holding a valid license.

Upgrades are not included in the purchase price of the version in use and must be purchased separately.

By installing an Update or Upgrade, the USER acknowledges that previous versions may be overwritten or disabled.

3.3 Compatibility with Allplan Versions

The Software is compatible exclusively with the versions of Nemetschek Allplan® expressly indicated by the LICENSOR at the time of purchase (**currently Allplan® 2024, 2025 and 2026**).

The Software for Allplan 2024 and 2025 does NOT include the functions developed using the Python programming language. Installation on subsequent versions of Nemetschek Allplan® not declared compatible may allow only the display of content without the ability to modify or configure it.

3.4 Supported Versions and Availability of Setups

The Software installation packages are developed exclusively for the last three commercial versions of the Nemetschek Allplan® software.

Application examples:

- AE-MEP r.3.0 → compatible with Allplan® 2024 / 2025 / 2026

To maintain full functionality of the Software, the USER is required to acquire the version corresponding to the version of Allplan® in use.

The Software for Allplan 2024 and 2025 does NOT include the functions developed using the Python programming language.

4. Continuous Development

4.1 Possible Differences Between Versions

The USER acknowledges that the Software is subject to continuous development by the LICENSOR. Following updates or

new versions, differences may arise compared to previous versions in terms of content, functionalities or interfaces. Such differences do not constitute a defect in the Software, but rather represent a natural technical and evolutionary progress.

4.2 USER Responsibility Regarding Backups

The USER is solely responsible for regularly making backup copies of their data, projects and customizations.

Before installing any update, upgrade or new version of Allplan® or of the Software, the USER must prepare adequate backup copies in order to avoid data loss.

The LICENSOR may under no circumstances be held liable for the loss of information or configurations resulting from the absence of preventive backup copies.

5. Warranty Exclusions

5.1 Technical Compliance of the Software

The LICENSOR warrants that the Software, if correctly installed and used exclusively on compatible versions of Nemetschek Allplan® and on systems complying with the stated requirements, substantially corresponds to the functionalities described in the official documentation.

This warranty applies exclusively to expressly documented functionalities and only if the USER uses the latest version of the Software made available.

5.2 No Warranty for Additional or Undocumented Features

No warranty is provided with respect to functionalities, performance or compatibility that are not expressly stated in the official documentation.

The absence of undeclared features shall not constitute a defect in the Software.

5.3 Software provided “as is”

The Software is provided “as is” and “as available”.

The LICENSOR does not warrant that the Software is free from errors, interruptions or anomalies, nor that it meets the USER's specific needs.

5.4 Exclusion of liability for third-party software or hardware

The LICENSOR provides no warranty for malfunctions arising from:

- use of the Software with unsupported versions of Allplan®,
- installation of third-party plug-ins, scripts or components,
- use of unauthorized or outdated hardware, drivers or operating systems.

5.5 Absence of viruses at source

The LICENSOR warrants that the installation files and digital packages made available for download are free from known viruses at the time of distribution.

It is the USER's responsibility to adopt adequate antivirus and protection systems.

5.6 No warranty for failure to update

The LICENSOR is not liable for malfunctions, limitations or incompatibilities resulting from the USER's failure to update the Software.

5.7 Limited Compatibility

The Software is warranted exclusively for the versions of Nemetschek Allplan® indicated by the LICENSOR.

Use on subsequent or unsupported versions may allow display only, without operational capability.

5.8 Prohibition of multiple installations on the same workstation

Installation or simultaneous use of multiple versions of the Software on the same workstation is not supported.

Any incompatibilities or damages arising from such practice are not covered by warranty.

5.9 Limitations of technical support

The LICENSOR does not provide customized technical support services, tailored configurations, remote assistance or on-site interventions.

Any forms of support, if provided, are to be understood as courtesy and not as a contractual obligation.

5.10 Response times for support by e-mail

Basic support may be made available exclusively by e-mail (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Average response times range from 48 to 72 working hours, excluding public holidays and company closure periods.

Such times are purely indicative and do not constitute a contractual commitment.

6. Limitations of Liability

6.1 Exclusion of liability for indirect or consequential damages

To the fullest extent permitted by law, the LICENSOR shall not be held liable for indirect, consequential, special or unforeseeable damages, including but not limited to:

- loss of profits or business opportunities,
- loss of data or restoration costs,
- interruption of professional activity,
- malfunctions of other software or IT systems.

6.2 Maximum financial liability

In any event, the LICENSOR's total liability shall not exceed the amount actually paid by the USER for the purchase of the Software license.

6.3 No liability for Nemetschek Allplan® or third-party software

The LICENSOR shall not be liable for malfunctions, blockages or data loss caused by:

- errors or bugs in the Nemetschek Allplan® software,
- incompatibilities caused by unforeseen updates to the Allplan® software,
- additional components or plug-ins developed by third parties.

6.4 USER responsibility for the system environment

The USER acknowledges that they are responsible for the proper configuration of their IT environment.

Any problem deriving from systems that do not meet the technical requirements cannot be attributed to the LICENSOR.

6.5 Exclusion of liability for lack of backups

The LICENSOR shall not be liable for the loss of data, projects or configurations resulting from:

- installations or updates of the Software,

- system crashes,
- USER management errors in the absence of adequate backup copies.

6.6 USER obligation to prevent and limit damages

The USER undertakes to adopt all reasonable measures to prevent or reduce damages, including regular backups and verification of compatibility before proceeding with updates or system changes.

7. Right of Withdrawal (EU Consumers Only)

7.1 Scope of application

This section applies exclusively to USERS who qualify as consumers under European regulations, namely natural persons acting for purposes outside their professional activity.

Professionals, companies and VAT-registered entities are excluded from the right of withdrawal.

7.2 Time limit for exercising the right of withdrawal

The consumer has the right to withdraw from the contract within 14 (fourteen) calendar days from the date of purchase of the Software, before activation of the license.

7.3 Cases of exclusion

The right of withdrawal is excluded in the following cases:

- the License Code has already been received and used for activation;
- the Software has been downloaded and made accessible to the USER;
- the USER has expressly accepted the loss of the right of withdrawal at the time of activation of the digital content.

7.4 Method of exercising the right of withdrawal

To exercise the right of withdrawal, the USER must send written notice to the following e-mail address: info@app-easy.it / info@app-easy.eu within the prescribed time limit.

Once the LICENSOR has verified the admissibility of the request, it will proceed with refunding the amount paid and issuing an electronic credit note.

7.5 USER obligations in case of withdrawal

Following acceptance of the withdrawal:

- the USER must immediately cease all use of the Software,
- permanently delete all installation files, license codes, backups and related content,
- declare under their own responsibility that the deletion has been carried out.

8. Governing Law and Competent Court

8.1 Contract language

This Agreement is drawn up in the Italian language and is the only legally binding version.

Any translations into other languages are provided exclusively for informational purposes.

8.2 Governing law

This Agreement is governed exclusively by Italian law, with the express exclusion of any conflict-of-law rule or international convention that may result in the application of a different law.

8.3 Competent court

Exclusively with reference to direct and indirect sales made within the Italian territory, any dispute relating to the interpretation, performance, validity or termination of this Agreement shall fall under the exclusive jurisdiction of the Court of Milan (Italy). The USER expressly waives any other court that might otherwise have jurisdiction.

9. Purchase Information and Payment Methods

9.1 VAT Rules and Taxation

- **Italy:** VAT at 22% applies.

9.2 Accepted Payment Methods

9.2.1 Advance Bank Transfer

- Payment details will be communicated by e-mail after verification of the invoicing details.
- The license will be activated within 3 (three) working days from receipt of payment.
- In the absence of a response within 5 (five) working days, the order will be cancelled.

9.2.2 Advance PayPal / Credit Card

- The license will be activated within 3 (three) working days from completion of the invoicing details.
- If the requested data are not communicated within 5 (five) days, the order will be cancelled and the amount will be refunded via PayPal.

9.3 Order Confirmation and Activation

Upon validation of payment, the USER will receive:

- setup download link,
- unique License Code.

Activation requires an internet connection and entry of the License Code.

If the invoicing details are not provided correctly, activation will not be carried out.

10. Final Notes

- The content of this document may be updated by the LICENSOR without prior notice.
- Any descriptions appearing on websites, brochures or promotional videos are for informational purposes only and do not constitute contractual warranties.
- The USER is required to verify that the Software is suitable for their needs before final activation.
- This Agreement prevails over any other communication or external document.

11. Publication Date

This version of the License Agreement for Use of AE-MEP r.3.0 is valid as of:

Publication date: 20 April 2026

Any subsequent revisions will be identified by a new date and revision code.

DEUTSCH

Präambel – Annahme des Lizenzvertrags

Hinweis

Der vorliegende Text wird in der aktuellen Sprache ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt. Im Falle von Auslegungszweifeln, Streitigkeiten oder Abweichungen ist ausschließlich die am Ende des Dokuments enthaltene italienische Sprachfassung rechtsverbindlich.

Durch die Installation, den Zugriff auf oder die Nutzung der Software **AE-MEP r.3.0** (nachfolgend „Software“) erklärt der BENUTZER ausdrücklich, dass er die Bestimmungen und Bedingungen dieses Nutzungs-Lizenzvertrags gelesen, verstanden und vollständig angenommen hat.

Die Installation oder Nutzung der Software ohne Annahme dieses Vertrags ist ausdrücklich untersagt.

Dieser Vertrag stellt eine rechtlich verbindliche Vereinbarung zwischen dem BENUTZER (natürliche oder juristische Person) und dem LIZENZGEBER dar.

Allgemeine Hinweise

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen werden ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt und können ohne Vorankündigung geändert werden.

Der LIZENZGEBER übernimmt keine Verantwortung für etwaige Fehler, Ungenauigkeiten oder Auslassungen.

In jedem Fall wird die Nutzung von AE-MEP r.3.0 **ausschließlich** durch die in diesem Vertrag enthaltenen Lizenzbedingungen geregelt, die gegenüber jedem anderen Dokument oder jeder anderen Mitteilung Vorrang haben.

Identifikation der Parteien

LIZENZGEBER

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Mailand

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer und Steuernummer: 07652460960

Referenz-E-Mail für das italienische Gebiet: info@app-easy.it

Referenz-E-Mail für das europäische Gebiet: info@app-easy.eu

VERMARKTUNG UND VERTRIEB

AE-MEP r.3.0

INHALTSVERZEICHNIS

Präambel – Annahme des Lizenzvertrags

Allgemeine Hinweise

Identifikation der Parteien

1. Gewährung der Lizenz

- 1.1 Art und Umfang der Lizenz
- 1.2 Geistiges Eigentum
- 1.3 Einzelbenutzerlizenz
- 1.4 Mehrbenutzerlizenz
- 1.5 Lizenzaktivierung und Hardware-Identifikation
- 1.6 Widerruf und Beendigung der Lizenz

2. Nutzungsumfang und Beschränkungen

- 2.1 Zulässige Nutzung
- 2.2 Verbotene Handlungen
- 2.3 Beschränkungen hinsichtlich Kopie, Reverse Engineering und Änderung
- 2.4 Übertragung und Abtretung der Lizenz

3. Aktualisierungen, Upgrades und Kompatibilität

- 3.1 Definitionen
- 3.2 Zugangsbedingungen
- 3.3 Kompatibilität mit Allplan-Versionen
- 3.4 Unterstützte Versionen und Verfügbarkeit der Setups

4. Kontinuierliche Entwicklung

- 4.1 Mögliche Unterschiede zwischen Versionen
- 4.2 Verantwortung des BENUTZERS in Bezug auf Backups

5. Gewährleistungsausschlüsse

- 5.1 Übereinstimmung mit den Spezifikationen
- 5.2 Keine Gewährleistung für nicht dokumentierte Funktionen
- 5.3 Bereitstellung der Software „wie besehen“
- 5.4 Software und Hardware Dritter
- 5.5 Virenfreiheit zum Zeitpunkt der Bereitstellung
- 5.6 Keine Gewährleistung bei fehlenden Aktualisierungen
- 5.7 Kompatibilitätsbeschränkungen
- 5.8 Verbot der Installation mehrerer Versionen auf demselben System
- 5.9 Beschränkungen des technischen Supports
- 5.10 Reaktionszeiten für Support per E-Mail

6. Haftungsbeschränkungen

- 6.1 Ausschluss der Haftung für Schäden
- 6.2 Höchstgrenze der finanziellen Haftung
- 6.3 Ausschluss der Haftung für Allplan-Software und Komponenten Dritter
- 6.4 Verantwortung des BENUTZERS für die Systemumgebung
- 6.5 Ausschluss der Haftung bei fehlender Durchführung von Backups
- 6.6 Pflicht des BENUTZERS zur Vermeidung von Schäden

7. Widerrufsrecht (nur EU-Verbraucher)

- 7.1 Anwendungsbereich
- 7.2 Frist für die Ausübung des Widerrufsrechts
- 7.3 Ausschlussfälle
- 7.4 Modalitäten zur Ausübung des Widerrufsrechts
- 7.5 Pflichten des BENUTZERS im Falle des Widerrufs

8. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

- 8.1 Vertragssprache
- 8.2 Anwendbares Recht
- 8.3 Zuständiger Gerichtsstand

9. Kaufinformationen und Zahlungsmethoden

- 9.1 MwSt.-Regeln und Besteuerung
- 9.2 Akzeptierte Zahlungsmethoden
 - 9.2.1 Vorauszahlung per Banküberweisung
 - 9.2.2 Vorauszahlung per PayPal / Kreditkarte
- 9.3 Bestellbestätigung und Aktivierung

10. Schlussbestimmungen

11. Veröffentlichungsdatum

1. Gewährung der Lizenz

1.1 Art und Umfang der Lizenz

Der LIZENZGEBER gewährt dem BENUTZER eine **persönliche, beschränkte, nicht ausschließliche, nicht übertragbare und widerrufliche** Nutzungslizenz für die Installation und Nutzung der Software ausschließlich gemäß diesem Vertrag.

Die Software wird lizenziert, **nicht verkauft**. Sämtliche Rechte am geistigen Eigentum verbleiben ausschließlich beim LIZENZGEBER.

1.2 Geistiges Eigentum

Die Software und alle damit verbundenen Inhalte (einschließlich Modelle, Bibliotheken, Schnittstellen, parametrischer Tabellen, grafischer Elemente und Dokumentation) sind durch italienische und internationale Gesetze zum Urheberrecht und geistigen Eigentum geschützt. Jede Form der unbefugten Kopie, Änderung, Übersetzung, Verbreitung oder Nutzung ist untersagt, soweit sie nicht ausdrücklich in diesem Vertrag vorgesehen ist.

1.3 Einzelbenutzerlizenz

Die Einzelbenutzerlizenz erlaubt die Installation der Software auf mehreren Allplan-Arbeitsplätzen, die demselben Büro oder Lizenzinhaber gehören; jedoch darf jeweils **nur ein Arbeitsplatz die Software aktiv nutzen**.

- Für die Aktivierung wird **nur ein Lizenzcode** bereitgestellt.
- Die Aktivierung ist über ein Hardware-Identifikationssystem an den Arbeitsplatz gebunden.
- Um die Lizenz auf ein anderes Gerät zu übertragen, ist der BENUTZER verpflichtet, zuvor die Deaktivierungsprozedur auf dem bisherigen Arbeitsplatz durchzuführen.
Jede gleichzeitige Nutzung auf mehreren Geräten stellt eine Vertragsverletzung dar.

1.4 Mehrbenutzerlizenz

Die Mehrbenutzerlizenz erlaubt die Installation und gleichzeitige Nutzung der Software auf einer Anzahl von Arbeitsplätzen, die **der Anzahl der erworbenen Lizenzen entspricht**.

- Jeder aktive Arbeitsplatz erfordert eine separate Lizenz.
- Aktivierungen und Deaktivierungen erfolgen nach denselben Modalitäten wie bei der Einzelbenutzerlizenz. Die Nutzung auf einer Anzahl von Geräten, die die erworbenen Lizenzen übersteigt, führt zur sofortigen Verletzung des Vertrags.

1.5 Lizenzaktivierung und Hardware-Identifikation

Während des Aktivierungsverfahrens erfasst die Software automatisch technische Daten des Geräts des BENUTZERS (wie eindeutige Maschinen-ID und Computernamen) ausschließlich zu folgenden Zwecken:

- die Gültigkeit der Lizenz zu überprüfen,
- die Lizenz einem bestimmten Hardware-Arbeitsplatz zuzuordnen,
- unbefugte Nutzungen zu verhindern,
- etwaige Deaktivierungs- oder Übertragungsvorgänge zu ermöglichen.

Diese Informationen enthalten keine personenbezogenen Daten des BENUTZERS und werden ausschließlich zu technischen Lizenzzwecken verarbeitet.

1.6 Widerruf und Beendigung der Lizenz

Der LIZENZGEBER behält sich das Recht vor, die Lizenz zeitweilig oder endgültig auszusetzen oder zu widerrufen, ohne Erstattungspflicht und unbeschadet etwaiger weiterer rechtlicher Schritte, in den folgenden Fällen:

- Verletzung der Bestimmungen dieses Vertrags,
- unbefugte Nutzung der Software oder des Lizenzcodes,
- Versuche, die Aktivierungs- oder Schutzsysteme zu umgehen,
- Installationen, die die Anzahl der erworbenen Lizenzen überschreiten,
- Nutzung der Software für rechtswidrige Zwecke oder in einer Weise, die nicht den geltenden Vorschriften entspricht.

Im Falle des Widerrufs ist der BENUTZER verpflichtet, die Nutzung der Software unverzüglich einzustellen und alle Kopien, einschließlich Backups und zugehöriger Dateien, zu löschen.

2. Nutzungsumfang und Beschränkungen

2.1 Zulässige Nutzung

Der BENUTZER ist berechtigt, die Software ausschließlich für berufliche und/oder interne Tätigkeiten seines technischen Büros zu nutzen, die mit der Nutzung von Nemetschek Allplan® vereinbar sind.

Die Nutzung der Software ist nur zulässig unter Einhaltung von:

- Anzahl der erworbenen und aktiven Lizenzen,
- den vom LIZENZGEBER vorgesehenen Aktivierungsverfahren,
- den in diesem Vertrag angegebenen technischen Anforderungen und kompatiblen Allplan®-Versionen.

Der BENUTZER ist berechtigt:

- die Software auf den von der Lizenz abgedeckten Arbeitsplätzen zu installieren,
- die Software in der Nemetschek-Allplan®-Umgebung in den als kompatibel angegebenen Versionen zu nutzen,
- eine Sicherungskopie ausschließlich für den persönlichen Gebrauch und zu Sicherheitszwecken zu erstellen, die nicht mit Dritten geteilt werden darf.

2.2 Verbotene Handlungen

Dem BENUTZER ist in jeder Form und Weise ausdrücklich untersagt:

- die Software auf einer Anzahl von Geräten zu nutzen, die die vorhandenen Lizenzen übersteigt;
- die Software oder den Lizenzcode mit Dritten zu teilen, unterzulizenzieren, abzutreten, zu vermieten, zu verleihen, zu vertreiben oder Dritten zur Verfügung zu stellen;
- die Systeme zur Aktivierung, zum Schutz oder zur Begrenzung der Lizenz zu umgehen, zu deaktivieren oder deren Umgehung zu versuchen;
- die Software für Zwecke zu nutzen, die nicht den geltenden Gesetzen entsprechen oder die Rechte an geistigem Eigentum des LIZENZGEBERS oder Dritter verletzen.

Jede unbefugte Nutzung stellt eine schwerwiegende Vertragsverletzung dar und führt zur sofortigen Beendigung der Lizenz.

2.3 Beschränkungen hinsichtlich Kopie, Reverse Engineering und Änderung

Vorbehaltlich einer anderslautenden schriftlichen Genehmigung des LIZENZGEBERS ist strengstens untersagt:

- die Software auch nur teilweise zu kopieren oder zu vervielfältigen;

- die Software zu übersetzen, zu ändern, zu entschlüsseln oder darauf basierende abgeleitete Werke zu erstellen;
- die Software zu dekompileieren, zu disassemblieren, Reverse Engineering zu betreiben oder zu versuchen, den Quellcode, logische Strukturen oder Algorithmen der Software zu ermitteln.

2.4 Übertragung und Abtretung der Lizenz

Die Lizenz wird persönlich gewährt und darf ohne **ausdrückliche schriftliche Genehmigung des LIZENZGEBERS** weder unentgeltlich noch entgeltlich übertragen, abgetreten, verkauft oder anderen Personen zur Verfügung gestellt werden. Jeder Versuch einer unbefugten Übertragung ist nichtig und führt zum sofortigen Widerruf der Lizenz.

3. Aktualisierungen, Upgrades und Kompatibilität

3.1 Definitionen

Für die Zwecke dieses Vertrags bedeutet:

- **Aktualisierung (Update):** eine Freigabe, die ausschließlich der Korrektur von Fehlern oder der Verbesserung der Leistung der Software dient, ohne Einführung neuer Funktionen.
- **Upgrade:** neue Version der Software, die zusätzliche Funktionen, strukturelle Änderungen oder Kompatibilität mit neuen Allplan®-Versionen einführt und eine neue Lizenz erfordert.
- **Kompatibilität:** die technische Fähigkeit der Software, innerhalb der vom LIZENZGEBER als unterstützt angegebenen Versionen von Nemetschek Allplan® korrekt zu funktionieren.

3.2 Zugangsbedingungen

Aktualisierungen können vom LIZENZGEBER nach eigenem Ermessen bereitgestellt werden und werden, sofern nicht anders angegeben, BENUTZERN mit gültiger Lizenz kostenlos zur Verfügung gestellt.

Upgrades sind nicht im Kaufpreis der verwendeten Version enthalten und müssen separat erworben werden.

Mit der Installation einer Aktualisierung oder eines Upgrades erkennt der BENUTZER an, dass frühere Versionen überschrieben oder deaktiviert werden können.

3.3 Kompatibilität mit Allplan-Versionen

Die Software ist ausschließlich mit den vom LIZENZGEBER zum Zeitpunkt des Kaufs ausdrücklich angegebenen Versionen von Nemetschek Allplan® kompatibel (**derzeit Allplan® 2024, 2025 und 2026**).

Die Software für Allplan 2024 und 2025 enthält NICHT die mit der Programmiersprache Python entwickelten Funktionen.

Die Installation auf nachfolgenden, nicht als kompatibel erklärten Versionen von Nemetschek Allplan® kann lediglich die Anzeige von Inhalten ohne Änderungs- oder Konfigurationsmöglichkeit erlauben.

3.4 Unterstützte Versionen und Verfügbarkeit der Setups

Die Installationspakete der Software werden ausschließlich für die letzten drei kommerziellen Versionen der Software Nemetschek Allplan® entwickelt.

Anwendungsbeispiele:

- AE-MEP r.3.0 → kompatibel mit Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Um die volle Funktionsfähigkeit der Software aufrechtzuerhalten, ist der BENUTZER verpflichtet, die Version zu erwerben, die der verwendeten Allplan®-Version entspricht.

Die Software für Allplan 2024 und 2025 enthält NICHT die mit der Programmiersprache Python entwickelten Funktionen.

4. Kontinuierliche Entwicklung

4.1 Mögliche Unterschiede zwischen Versionen

Der BENUTZER erkennt an, dass die Software Gegenstand einer kontinuierlichen Entwicklung durch den LIZENZGEBER ist. Infolge von Aktualisierungen oder neuen Versionen können Unterschiede gegenüber früheren Versionen hinsichtlich Inhalte, Funktionen oder Schnittstellen auftreten.

Solche Unterschiede stellen keinen Mangel der Software dar, sondern einen natürlichen evolutionären und technischen Fortschritt.

4.2 Verantwortung des BENUTZERS in Bezug auf Backups

Der BENUTZER ist ausschließlich für die regelmäßige Erstellung von Sicherungskopien (Backups) seiner Daten, Projekte und Anpassungen verantwortlich.

Vor der Installation jeglicher Aktualisierung, jedes Upgrades oder jeder neuen Version von Allplan® oder der Software ist der BENUTZER verpflichtet, geeignete Sicherungskopien zu erstellen, um Datenverlust zu vermeiden.

Der LIZENZGEBER kann in keiner Weise für den Verlust von Informationen oder Konfigurationen haftbar gemacht werden, der sich aus dem Fehlen eines vorbeugenden Backups ergibt.

5. Gewährleistungsausschlüsse

5.1 Technische Konformität der Software

Der LIZENZGEBER gewährleistet, dass die Software, sofern sie korrekt installiert und ausschließlich auf kompatiblen Versionen von Nemetschek Allplan® sowie auf Systemen verwendet wird, die den angegebenen Anforderungen entsprechen, im Wesentlichen den in der offiziellen Dokumentation beschriebenen Funktionen entspricht.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für ausdrücklich dokumentierte Funktionen und nur dann, wenn der BENUTZER die zuletzt verfügbare Version der Software verwendet.

5.2 Keine Gewährleistung für zusätzliche oder nicht dokumentierte Funktionen

Es wird keinerlei Gewährleistung in Bezug auf Funktionen, Leistungen oder Kompatibilität übernommen, die nicht ausdrücklich in der offiziellen Dokumentation angegeben sind.

Das Fehlen nicht deklarerter Eigenschaften stellt keinen Mangel der Software dar.

5.3 Software wird „im Ist-Zustand“ bereitgestellt

Die Software wird „im Ist-Zustand“ und „nach Verfügbarkeit“ bereitgestellt.

Der LIZENZGEBER gewährleistet nicht, dass die Software frei von Fehlern, Unterbrechungen oder Anomalien ist oder den spezifischen Anforderungen des BENUTZERS entspricht.

5.4 Ausschluss der Haftung für Software oder Hardware Dritter

Der LIZENZGEBER übernimmt keinerlei Gewährleistung für Fehlfunktionen, die sich ergeben aus:

- Nutzung der Software mit nicht unterstützten Allplan®-Versionen,
- Installation von Plug-ins, Skripten oder Komponenten Dritter,

- Nutzung nicht autorisierter oder nicht aktualisierter Hardware, Treiber oder Betriebssysteme.

5.5 Virenfreiheit bei Ursprung

Der LIZENZGEBER gewährleistet, dass die zur Verfügung gestellten Installationsdateien und digitalen Pakete zum Zeitpunkt der Bereitstellung frei von bekannten Viren sind.

Es liegt in der Verantwortung des BENUTZERS, geeignete Antivirus- und Schutzsysteme einzusetzen.

5.6 Keine Gewährleistung bei fehlenden Aktualisierungen

Der LIZENZGEBER haftet nicht für Fehlfunktionen, Einschränkungen oder Inkompatibilitäten, die sich daraus ergeben, dass der BENUTZER die Software nicht aktualisiert.

5.7 Eingeschränkte Kompatibilität

Die Software ist ausschließlich für die vom LIZENZGEBER angegebenen Versionen von Nemetschek Allplan® gewährleistet.

Die Nutzung auf nachfolgenden oder nicht unterstützten Versionen kann lediglich eine Anzeige ohne Funktionsfähigkeit ermöglichen.

5.8 Verbot der Mehrfachinstallation auf demselben System

Die Installation oder gleichzeitige Nutzung mehrerer Versionen der Software auf demselben Arbeitsplatz wird nicht unterstützt.

Etwaige Inkompatibilitäten oder Schäden, die sich aus einer solchen Praxis ergeben, sind nicht von der Gewährleistung gedeckt.

5.9 Beschränkungen des technischen Supports

Der LIZENZGEBER bietet keine personalisierten technischen Supportleistungen, maßgeschneiderte Konfigurationen, Fernwartungen oder Vor-Ort-Einsätze an.

Etwaige Formen der Unterstützung sind, sofern sie erbracht werden, als Kulanz und nicht als vertragliche Verpflichtung zu verstehen.

5.10 Reaktionszeiten für Unterstützung per E-Mail

Eine grundlegende Unterstützung kann ausschließlich per E-Mail (info@app-easy.it / info@app-easy.eu) zur Verfügung gestellt werden. Die durchschnittlichen Antwortzeiten liegen zwischen 48 und 72 Arbeitsstunden, ausgenommen Feiertage und Zeiten der Betriebsschließung.

Diese Zeiten sind rein indikativ und stellen keine vertragliche Verpflichtung dar.

6. Haftungsbeschränkungen

6.1 Ausschluss der Haftung für indirekte oder Folgeschäden

Soweit gesetzlich zulässig, haftet der LIZENZGEBER nicht für indirekte, Folgeschäden, besondere oder unvorhersehbare Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:

- Verlust von Gewinnen oder Geschäftsmöglichkeiten,
- Verlust von Daten oder Wiederherstellungskosten,
- Unterbrechung der beruflichen Tätigkeit,
- Fehlfunktionen anderer Software oder IT-Systeme.

6.2 Höchstgrenze der finanziellen Haftung

In jedem Fall darf die Gesamthaftung des LIZENZGEBERS den vom BENUTZER tatsächlich für den Erwerb der Softwarelizenz gezahlten Betrag nicht übersteigen.

6.3 Keine Haftung für Nemetschek Allplan® oder Software Dritter

Der LIZENZGEBER haftet nicht für Fehlfunktionen, Blockierungen oder Datenverluste, die verursacht werden durch:

- Fehler oder Bugs der Software Nemetschek Allplan®,
- Inkompatibilitäten aufgrund nicht vorgesehener Aktualisierungen der Allplan®-Software,
- zusätzliche Komponenten oder Plug-ins, die von Dritten entwickelt wurden.

6.4 Verantwortung des BENUTZERS für die Systemumgebung

Der BENUTZER erkennt an, für die korrekte Konfiguration seiner IT-Umgebung verantwortlich zu sein.

Jegliches Problem, das sich aus Systemen ergibt, die nicht den technischen Anforderungen entsprechen, ist dem LIZENZGEBER nicht zuzurechnen.

6.5 Ausschluss der Haftung bei fehlendem Backup

Der LIZENZGEBER haftet nicht für den Verlust von Daten, Projekten oder Konfigurationen, der sich ergibt aus:

- Installationen oder Aktualisierungen der Software,
- Systemabstürzen,
- Fehlern des BENUTZERS bei fehlenden geeigneten Sicherungskopien.

6.6 Pflicht des BENUTZERS zur Vermeidung und Begrenzung von Schäden

Der BENUTZER verpflichtet sich, alle angemessenen Maßnahmen zu ergreifen, um Schäden zu verhindern oder zu verringern, einschließlich der regelmäßigen Erstellung von Backups und der Prüfung der Kompatibilität, bevor Aktualisierungen oder Änderungen am System vorgenommen werden.

7. Widerrufsrecht (nur EU-Verbraucher)

7.1 Anwendungsbereich

Dieser Abschnitt gilt ausschließlich für BENUTZER, die als Verbraucher im Sinne der europäischen Vorschriften gelten, also natürliche Personen, die zu Zwecken handeln, die außerhalb ihrer beruflichen Tätigkeit liegen.

Ausgenommen vom Widerrufsrecht sind Freiberufler, Unternehmen und umsatzsteuerpflichtige Rechtssubjekte.

7.2 Frist für die Ausübung des Widerrufsrechts

Der Verbraucher hat das Recht, binnen 14 (vierzehn) Kalendertagen ab dem Kaufdatum der Software, vor der Aktivierung der Lizenz, vom Vertrag zurückzutreten.

7.3 Ausschlussfälle

Das Widerrufsrecht ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- der Lizenzcode wurde bereits empfangen und für die Aktivierung verwendet;
- die Software wurde heruntergeladen und dem BENUTZER zugänglich gemacht;
- der BENUTZER hat ausdrücklich dem Verlust des Widerrufsrechts im Zeitpunkt der Aktivierung des digitalen Inhalts zugestimmt.

7.4 Modalitäten zur Ausübung des Widerrufsrechts

Zur Ausübung des Widerrufsrechts muss der BENUTZER innerhalb der vorgesehenen Frist eine schriftliche Mitteilung an die E-Mail-Adresse info@app-easy.it / info@app-easy.eu senden.

Der LIZENZGEBER wird nach Prüfung der Zulässigkeit der Anfrage den gezahlten Betrag erstatten und eine elektronische Gutschrift ausstellen.

7.5 Pflichten des BENUTZERS im Falle des Widerrufs

Nach Annahme des Widerrufs:

- der BENUTZER hat jede Nutzung der Software unverzüglich einzustellen,
- alle Installationsdateien, Lizenzcodes, Backups und zugehörigen Inhalte endgültig zu löschen,
- unter eigener Verantwortung die erfolgte Löschung zu erklären.

8. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

8.1 Vertragssprache

Dieser Vertrag ist in italienischer Sprache abgefasst und ist die einzige rechtlich verbindliche Version.

Etwaige Übersetzungen in andere Sprachen werden ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt.

8.2 Anwendbares Recht

Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich dem italienischen Recht, unter ausdrücklichem Ausschluss jeder Kollisionsnorm oder internationalen Übereinkunft, die zur Anwendung eines anderen Rechts führen könnte.

8.3 Zuständiger Gerichtsstand

Ausschließlich in Bezug auf direkte und indirekte Verkäufe im italienischen Staatsgebiet ist für jede Streitigkeit bezüglich Auslegung, Durchführung, Gültigkeit oder Beendigung dieses Vertrags ausschließlich das Gericht Mailand (Italien) zuständig. Der BENUTZER verzichtet ausdrücklich auf jeden anderen gegebenenfalls zuständigen Gerichtsstand.

9. Kaufinformationen und Zahlungsmethoden

9.1 MwSt.-Regeln und Besteuerung

- **Italien:** Es gilt die Mehrwertsteuer von 22 %.

9.2 Akzeptierte Zahlungsmethoden

9.2.1 Vorauszahlung per Banküberweisung

- Die Zahlungsdaten werden nach Prüfung der Rechnungsdaten per E-Mail mitgeteilt.
- Die Lizenz wird innerhalb von 3 (drei) Arbeitstagen nach Zahlungseingang aktiviert.
- Bei ausbleibender Rückmeldung innerhalb von 5 (fünf) Arbeitstagen wird die Bestellung storniert.

9.2.2 Vorauszahlung per PayPal / Kreditkarte

- Die Lizenz wird innerhalb von 3 (drei) Arbeitstagen nach Abschluss der Rechnungsdaten aktiviert.
- Wenn die angeforderten Daten nicht innerhalb von 5 (fünf) Tagen mitgeteilt werden, wird die Bestellung storniert und der Betrag über PayPal erstattet.

9.3 Bestellbestätigung und Aktivierung

Nach Validierung der Zahlung erhält der BENUTZER:

- den Download-Link für das Setup,
- einen eindeutigen Lizenzcode.

Die Aktivierung erfordert eine Internetverbindung und die Eingabe des Lizenzcodes.

Werden die Rechnungsdaten nicht korrekt bereitgestellt, wird die Aktivierung nicht durchgeführt.

10. Schlussbestimmungen

- Der Inhalt dieses Dokuments kann vom LIZENZGEBER ohne Vorankündigung aktualisiert werden.
- Etwaige Beschreibungen auf Websites, in Broschüren oder in Werbevideos dienen ausschließlich Informationszwecken und stellen keine vertraglichen Garantien dar.
- Der BENUTZER ist verpflichtet, vor der endgültigen Aktivierung zu prüfen, ob die Software seinen Anforderungen entspricht.
- Dieser Vertrag hat Vorrang vor jeder anderen Mitteilung oder jedem externen Dokument.

11. Veröffentlichungsdatum

Diese Version des Nutzungs-Lizenzvertrags für AE-MEP r.3.0 ist gültig ab:

Veröffentlichungsdatum: 20. April 2026

Etwaige spätere Revisionen werden mit einem neuen Datum und einem neuen Revisionscode gekennzeichnet.

FRANÇAIS

Préambule – Acceptation du Contrat de Licence

Avertissement

Le présent texte est fourni dans la langue courante exclusivement à titre informatif. En cas de doute d'interprétation, de contestation ou de divergence, seule la version en langue italienne figurant à la fin du document fera foi.

En installant, en accédant ou en utilisant le logiciel **AE-MEP r.3.0** (ci-après le « Logiciel »), l'UTILISATEUR déclare expressément avoir lu, compris et accepté intégralement les termes et conditions du présent Contrat de Licence d'Utilisation. L'installation ou l'utilisation du Logiciel sans acceptation du présent contrat est expressément interdite. Le présent Contrat constitue un accord juridiquement contraignant entre l'UTILISATEUR (personne physique ou morale) et le CONCÉDANT.

Notes Générales

Les informations contenues dans le présent document sont fournies exclusivement à titre informatif et peuvent être modifiées sans préavis.

Le CONCÉDANT n'assume aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs, inexactitudes ou omissions.

Dans tous les cas, l'utilisation d'AE-MEP r.3.0 est régie **exclusivement** par les conditions de licence contenues dans le présent Contrat, qui prévaut sur tout autre document ou communication.

Identification des Parties

CONCÉDANT

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milan

Numéro de TVA et Code Fiscal : 07652460960

e-mail de référence pour le territoire italien : info@app-easy.it

e-mail de référence pour le territoire européen : info@app-easy.eu

COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION

AE-MEP r.3.0

INDEX

Préambule – Acceptation du Contrat de Licence

Notes Générales

Identification des Parties

1. Octroi de la Licence

- 1.1 Nature et Portée de la Licence
- 1.2 Propriété Intellectuelle
- 1.3 Licence pour Utilisateur Unique
- 1.4 Licence Multi-Utilisateur
- 1.5 Activation de la Licence et Identification du Matériel
- 1.6 Révocation et Résiliation de la Licence

2. Champ d'Utilisation et Limitations

- 2.1 Utilisation Autorisée
- 2.2 Activités Interdites
- 2.3 Restrictions en matière de Copie, d'Ingénierie Inverse et de Modification
- 2.4 Transfert et Cession de la Licence

3. Mises à jour, Upgrades et Compatibilité

- 3.1 Définitions
- 3.2 Conditions d'Accès
- 3.3 Compatibilité avec les Versions d'Allplan
- 3.4 Versions Prises en Charge et Disponibilité des Setups

4. Développement Continu

- 4.1 Différences Possibles entre les Versions
- 4.2 Responsabilité de l'UTILISATEUR en matière de Sauvegardes

5. Exclusions de Garantie

- 5.1 Conformité aux Spécifications
- 5.2 Absence de Garantie pour les Fonctionnalités non Documentées
- 5.3 Logiciel fourni « en l'état »
- 5.4 Logiciels et Matériels de Tiers
- 5.5 Absence de Virus à l'Origine
- 5.6 Absence de Garantie en cas d'Absence de Mise à Jour
- 5.7 Compatibilité Limitée
- 5.8 Interdiction d'Installations Multiples sur le Même Poste
- 5.9 Limitations du Support Technique
- 5.10 Délais de Réponse pour l'Assistance par E-mail

6. Limitations de Responsabilité

- 6.1 Exclusion de Responsabilité pour les Dommages
- 6.2 Limite Maximale de Responsabilité Financière
- 6.3 Exclusion de Responsabilité pour le Logiciel Allplan et les Composants de Tiers
- 6.4 Responsabilité de l'UTILISATEUR pour l'Environnement Système
- 6.5 Exclusion de Responsabilité en cas d'Absence de Sauvegardes
- 6.6 Obligation de l'UTILISATEUR de Prévenir et Limiter les Dommages

7. Droit de Rétractation (consommateurs UE uniquement)

- 7.1 Champ d'Application
- 7.2 Délai d'Exercice de la Rétractation
- 7.3 Cas d'Exclusion
- 7.4 Modalités d'Exercice de la Rétractation
- 7.5 Obligations de l'UTILISATEUR en cas de Rétractation

8. Loi Applicable et Juridiction Compétente

- 8.1 Langue du Contrat
- 8.2 Loi Applicable
- 8.3 Juridiction Compétente

9. Informations d'Achat et Méthodes de Paiement

- 9.1 Règles de TVA et Fiscalité
- 9.2 Méthodes de Paiement Acceptées
 - 9.2.1 Virement Bancaire Anticipé
 - 9.2.2 PayPal / Carte de Crédit Anticipée
- 9.3 Confirmation de la Commande et Activation

10. Notes Finales

11. Date de Publication

1. Octroi de la Licence

1.1 Nature et Portée de la Licence

Le CONCÉDANT accorde à l'UTILISATEUR une licence d'utilisation **personnelle, limitée, non exclusive, incessible et révocable** pour l'installation et l'utilisation du Logiciel exclusivement conformément au présent Contrat.

Le Logiciel est concédé sous licence, et **non vendu**. Tous les droits de propriété intellectuelle demeurent la propriété exclusive du CONCÉDANT.

1.2 Propriété Intellectuelle

Le Logiciel et tous les contenus associés (y compris modèles, bibliothèques, interfaces, tableaux paramétriques, éléments graphiques et documentation) sont protégés par les lois italiennes et internationales sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle.

Toute forme de copie, modification, traduction, distribution ou utilisation non autorisée est interdite, sauf dans les cas expressément prévus par le présent Contrat.

1.3 Licence pour Utilisateur Unique

La licence pour utilisateur unique autorise l'installation du Logiciel sur plusieurs postes Allplan appartenant au même bureau ou au même titulaire de licence ; toutefois, **un seul poste peut utiliser activement le Logiciel à la fois**.

- **Un seul Code de Licence** est fourni pour l'activation.
- L'activation est liée au poste au moyen d'un système d'identification du matériel.
- Pour transférer la licence sur un autre appareil, l'UTILISATEUR doit exécuter la procédure de désactivation depuis le poste précédent.

Toute utilisation simultanée sur plusieurs appareils constitue une violation contractuelle.

1.4 Licence Multi-Utilisateur

La licence multi-utilisateur autorise l'installation et l'utilisation simultanée du Logiciel sur un nombre de postes **égal au nombre de licences achetées**.

- Chaque poste actif nécessite une licence distincte.
 - Les activations et désactivations suivent les mêmes modalités que la licence pour utilisateur unique.
- L'utilisation sur un nombre d'appareils supérieur au nombre de licences acquises entraîne la violation immédiate du Contrat.

1.5 Activation de la Licence et Identification du Matériel

Au cours de la procédure d'activation, le Logiciel collecte automatiquement des données techniques relatives à l'appareil de l'UTILISATEUR (telles que l'identifiant unique de la machine et le Nom de l'Ordinateur) dans le seul but de :

- vérifier la validité de la licence,
- associer la licence à un poste matériel spécifique,
- prévenir les utilisations non autorisées,
- permettre d'éventuelles opérations de désactivation ou de transfert.

Ces informations n'incluent pas de données personnelles de l'UTILISATEUR et sont traitées exclusivement à des fins techniques de licence.

1.6 Révocation et Résiliation de la Licence

Le CONCÉDANT se réserve le droit de suspendre ou de révoquer la licence, de manière temporaire ou définitive, sans obligation de remboursement et sans préjudice d'éventuelles autres actions en justice, dans les cas suivants :

- violation des dispositions du présent Contrat,
- utilisation non autorisée du Logiciel ou du Code de Licence,
- tentatives de contournement des systèmes d'activation ou de protection,
- installations dépassant le nombre de licences achetées,
- utilisation du Logiciel à des fins illicites ou non conformes à la réglementation en vigueur.

En cas de révocation, l'UTILISATEUR est tenu de cesser immédiatement toute utilisation du Logiciel et de supprimer toutes les copies, y compris les sauvegardes et les fichiers associés.

2. Champ d'Utilisation et Limitations

2.1 Utilisation Autorisée

L'UTILISATEUR est autorisé à utiliser le Logiciel exclusivement pour des activités professionnelles et/ou internes à son propre bureau technique compatibles avec l'utilisation de Nemetschek Allplan®.

L'utilisation du Logiciel est autorisée uniquement dans le respect de :

- le nombre de licences achetées et actives,
- les procédures d'activation prévues par le CONCÉDANT,
- les exigences techniques et les versions compatibles d'Allplan® indiquées dans le présent Contrat.

L'UTILISATEUR est autorisé à :

- installer le Logiciel sur les postes couverts par la licence,
- utiliser le Logiciel dans l'environnement Nemetschek Allplan® dans les versions déclarées compatibles,
- créer une copie de sauvegarde exclusivement pour un usage personnel et de sécurité, non partageable avec des tiers.

2.2 Activités Interdites

Il est expressément interdit à l'UTILISATEUR, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, de :

- utiliser le Logiciel sur un nombre d'appareils supérieur au nombre de licences détenues ;
- partager, sous-licencier, céder, louer, distribuer ou mettre à disposition de tiers le Logiciel ou le Code de Licence ;
- contourner, désactiver ou tenter d'éluder les systèmes d'activation, de protection ou de limitation de la licence ;
- utiliser le Logiciel à des fins non conformes aux lois en vigueur ou en violation des droits de propriété intellectuelle du CONCÉDANT ou de tiers.

Toute utilisation non autorisée constitue un manquement grave et entraîne la résiliation immédiate de la licence.

2.3 Restrictions en matière de Copie, d'Ingénierie Inverse et de Modification

Sauf autorisation écrite différente du CONCÉDANT, il est strictement interdit de :

- copier ou reproduire le Logiciel, même partiellement ;
- traduire, modifier, décoder ou réaliser des œuvres dérivées basées sur le Logiciel ;

- décompiler, désassembler, effectuer une ingénierie inverse ou tenter de reconstituer le code source, les structures logiques ou les algorithmes du Logiciel.

2.4 Transfert et Cession de la Licence

La licence est accordée à titre personnel et ne peut être transférée, cédée, vendue ou mise à disposition d'autres sujets, à titre gratuit ou onéreux, **sans autorisation écrite expresse du CONCÉDANT**.

Toute tentative de transfert non autorisé est nulle et entraîne la révocation immédiate de la licence.

3. Mises à jour, Upgrades et Compatibilité

3.1 Définitions

Aux fins du présent Contrat, on entend par :

- **Mise à jour (Update)** : version destinée exclusivement à la correction d'erreurs ou à l'amélioration des performances du Logiciel, sans introduction de nouvelles fonctionnalités.
- **Upgrade** : nouvelle version du Logiciel qui introduit des fonctionnalités supplémentaires, des modifications structurelles ou une compatibilité avec de nouvelles versions d'Allplan® et qui est soumise à une nouvelle licence.
- **Compatibilité** : capacité technique du Logiciel à fonctionner correctement dans les versions de Nemetschek Allplan® déclarées comme prises en charge par le CONCÉDANT.

3.2 Conditions d'Accès

Les mises à jour peuvent être rendues disponibles par le CONCÉDANT à sa discrétion et, sauf indication contraire, sont fournies gratuitement aux UTILISATEURS disposant d'une licence valide.

Les Upgrades ne sont pas inclus dans le prix d'achat de la version en usage et doivent être achetés séparément.

En installant une Mise à jour ou un Upgrade, l'UTILISATEUR reconnaît que les versions précédentes peuvent être écrasées ou désactivées.

3.3 Compatibilité avec les Versions d'Allplan

Le Logiciel est compatible exclusivement avec les versions de Nemetschek Allplan® expressément indiquées par le CONCÉDANT au moment de l'achat (**actuellement Allplan® 2024, 2025 et 2026**).

Le Logiciel pour Allplan 2024 et 2025 N'inclut PAS les fonctions développées avec le langage de programmation Python.

L'installation sur des versions ultérieures de Nemetschek Allplan® non déclarées compatibles peut permettre uniquement l'affichage des contenus sans capacité de modification ou de configuration.

3.4 Versions Prises en Charge et Disponibilité des Setups

Les packages d'installation du Logiciel sont développés exclusivement pour les trois dernières versions commerciales du logiciel Nemetschek Allplan®.

Exemples d'application :

- AE-MEP r.3.0 → compatible avec Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Pour maintenir la pleine fonctionnalité du Logiciel, l'UTILISATEUR doit acquérir la version correspondant à la version d'Allplan® utilisée.

Le Logiciel pour Allplan 2024 et 2025 N'inclut PAS les fonctions développées avec le langage de programmation Python.

4. Développement Continu

4.1 Différences Possibles entre les Versions

L'UTILISATEUR reconnaît que le Logiciel fait l'objet d'un développement continu de la part du CONCÉDANT. À la suite de mises à jour ou de nouvelles versions, des différences peuvent apparaître par rapport aux versions précédentes en termes de contenu, de fonctionnalités ou d'interfaces.

Ces différences ne constituent pas un défaut du Logiciel, mais représentent un progrès technique et évolutif naturel.

4.2 Responsabilité de l'UTILISATEUR en matière de Sauvegardes

L'UTILISATEUR est seul responsable de l'exécution régulière de copies de sécurité (sauvegardes) de ses données, projets et personnalisations.

Avant d'installer toute mise à jour, tout upgrade ou toute nouvelle version d'Allplan® ou du Logiciel, l'UTILISATEUR doit préparer des copies de sauvegarde adéquates afin d'éviter toute perte de données.

Le CONCÉDANT ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la perte d'informations ou de configurations résultant de l'absence d'une sauvegarde préventive.

5. Exclusions de Garantie

5.1 Conformité Technique du Logiciel

Le CONCÉDANT garantit que le Logiciel, s'il est correctement installé et utilisé exclusivement sur des versions compatibles de Nemetschek Allplan® et sur des systèmes conformes aux exigences indiquées, correspond substantiellement aux fonctionnalités décrites dans la documentation officielle.

Cette garantie s'applique exclusivement aux fonctionnalités expressément documentées et seulement si l'UTILISATEUR utilise la dernière version du Logiciel mise à disposition.

5.2 Absence de Garantie pour des Fonctionnalités Supplémentaires ou non Documentées

Aucune garantie n'est fournie concernant des fonctionnalités, performances ou compatibilités qui ne sont pas expressément mentionnées dans la documentation officielle.

L'éventuelle absence de caractéristiques non déclarées ne constitue pas un défaut du Logiciel.

5.3 Logiciel fourni « en l'état »

Le Logiciel est fourni « en l'état » et « selon disponibilité ».

Le CONCÉDANT ne garantit pas que le Logiciel soit exempt d'erreurs, d'interruptions ou d'anomalies, ni qu'il satisfasse les besoins spécifiques de l'UTILISATEUR.

5.4 Exclusion de responsabilité pour les logiciels ou matériels de tiers

Le CONCÉDANT n'offre aucune garantie pour les dysfonctionnements résultant de :

- l'utilisation du Logiciel avec des versions d'Allplan® non prises en charge,
- l'installation de plug-ins, scripts ou composants de tiers,
- l'utilisation de matériels, pilotes ou systèmes d'exploitation non autorisés ou non mis à jour.

5.5 Absence de virus à l'origine

Le CONCÉDANT garantit que les fichiers d'installation et les packages numériques mis à disposition pour le téléchargement

sont exempts de virus connus au moment de la distribution.

Il appartient à l'UTILISATEUR d'adopter des systèmes antivirus et de protection adéquats.

5.6 Absence de garantie en cas de défaut de mise à jour

Le CONCÉDANT n'est pas responsable des dysfonctionnements, limitations ou incompatibilités résultant de l'absence de mise à jour du Logiciel par l'UTILISATEUR.

5.7 Compatibilité Limitée

Le Logiciel est garanti exclusivement pour les versions de Nemetschek Allplan® indiquées par le CONCÉDANT.

L'utilisation sur des versions ultérieures ou non prises en charge peut permettre uniquement l'affichage sans capacité opérationnelle.

5.8 Interdiction d'installation multiple sur le même poste

L'installation ou l'utilisation simultanée de plusieurs versions du Logiciel sur le même poste n'est pas prise en charge.

Les éventuelles incompatibilités ou dommages résultant de cette pratique ne sont pas couverts par la garantie.

5.9 Limitations du support technique

Le CONCÉDANT ne fournit pas de services d'assistance technique personnalisée, de configurations sur mesure, d'interventions à distance ou sur site.

Toute forme d'assistance, si elle est fournie, doit être considérée comme une courtoisie et non comme une obligation contractuelle.

5.10 Délais de Réponse pour l'Assistance par E-mail

L'assistance de base peut être mise à disposition exclusivement par e-mail (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Les délais moyens de réponse sont compris entre 48 et 72 heures ouvrables, hors jours fériés et périodes de fermeture de l'entreprise.

Ces délais sont purement indicatifs et ne constituent pas un engagement contractuel.

6. Limitations de Responsabilité

6.1 Exclusion de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs

Dans toute la mesure permise par la loi, le CONCÉDANT ne pourra être tenu responsable des dommages indirects, consécutifs, spéciaux ou imprévisibles, y compris mais sans s'y limiter :

- perte de profits ou d'opportunités commerciales,
- perte de données ou coûts de restauration,
- interruption de l'activité professionnelle,
- dysfonctionnements d'autres logiciels ou systèmes informatiques.

6.2 Limite maximale de responsabilité financière

Dans tous les cas, la responsabilité totale du CONCÉDANT ne pourra excéder le montant effectivement payé par l'UTILISATEUR pour l'achat de la licence du Logiciel.

6.3 Aucune responsabilité pour Nemetschek Allplan® ou les logiciels de tiers

Le CONCÉDANT n'est pas responsable des dysfonctionnements, blocages ou pertes de données causés par :

- des erreurs ou bugs du logiciel Nemetschek Allplan®,
- des incompatibilités dues à des mises à jour imprévues du logiciel Allplan®,

- des composants supplémentaires ou plug-ins développés par des tiers.

6.4 Responsabilité de l'UTILISATEUR pour l'environnement système

L'UTILISATEUR reconnaît être responsable de la correcte configuration de son environnement informatique.

Tout problème résultant de systèmes non conformes aux exigences techniques n'est pas imputable au CONCÉDANT.

6.5 Exclusion de responsabilité en cas d'absence de sauvegardes

Le CONCÉDANT n'est pas responsable de la perte de données, projets ou configurations résultant de :

- installations ou mises à jour du Logiciel,
- plantages du système,
- erreurs de gestion de l'UTILISATEUR en l'absence de copies de sauvegarde adéquates.

6.6 Obligation de l'UTILISATEUR de prévenir et limiter les dommages

L'UTILISATEUR s'engage à adopter toutes les mesures raisonnables pour prévenir ou réduire les dommages, y compris l'exécution régulière de sauvegardes et la vérification de la compatibilité avant de procéder à des mises à jour ou à des modifications du système.

7. Droit de Rétractation (consommateurs UE uniquement)

7.1 Champ d'application

La présente section s'applique exclusivement aux UTILISATEURS ayant la qualité de consommateurs au sens de la réglementation européenne, à savoir les personnes physiques agissant à des fins étrangères à leur activité professionnelle. Sont exclus du droit de rétractation les professionnels, les entreprises et les sujets titulaires d'un numéro de TVA.

7.2 Délai d'exercice de la rétractation

Le consommateur a le droit de se rétracter du contrat dans un délai de 14 (quatorze) jours calendaires à compter de la date d'achat du Logiciel, avant l'activation de la licence.

7.3 Cas d'exclusion

Le droit de rétractation est exclu dans les cas suivants :

- le Code de Licence a déjà été reçu et utilisé pour l'activation ;
- le Logiciel a été téléchargé et rendu accessible à l'UTILISATEUR ;
- l'UTILISATEUR a expressément accepté la perte du droit de rétractation au moment de l'activation du contenu numérique.

7.4 Modalités d'exercice de la rétractation

Pour exercer le droit de rétractation, l'UTILISATEUR devra envoyer une communication écrite à l'adresse e-mail : info@app-easy.it / info@app-easy.eu dans le délai prévu.

Le CONCÉDANT, après avoir vérifié la recevabilité de la demande, procédera au remboursement du montant payé et à l'émission d'une Note de Crédit électronique.

7.5 Obligations de l'UTILISATEUR en cas de rétractation

À la suite de l'acceptation de la rétractation :

- l'UTILISATEUR devra cesser immédiatement toute utilisation du Logiciel,
- supprimer définitivement tous les fichiers d'installation, codes de licence, sauvegardes et contenus associés,

- déclarer sous sa propre responsabilité que la suppression a bien été effectuée.

8. Loi Applicable et Juridiction Compétente

8.1 Langue du contrat

Le présent contrat est rédigé en langue italienne et constitue l'unique version juridiquement contraignante.

Les éventuelles traductions dans d'autres langues sont fournies exclusivement à titre informatif.

8.2 Loi applicable

Le présent contrat est régi exclusivement par la loi italienne, avec exclusion expresse de toute règle de conflit ou convention internationale susceptible d'entraîner l'application d'une loi différente.

8.3 Juridiction compétente

Exclusivement en référence aux ventes directes et indirectes effectuées sur le territoire italien, pour tout litige relatif à l'interprétation, l'exécution, la validité ou la résiliation du présent contrat, le Tribunal de Milan (Italie) sera seul compétent. L'UTILISATEUR renonce expressément à toute autre juridiction éventuellement compétente.

9. Informations d'Achat et Méthodes de Paiement

9.1 Règles de TVA et Fiscalité

- **Italie** : TVA de 22 % applicable.

9.2 Méthodes de Paiement Acceptées

9.2.1 Virement Bancaire Anticipé

- Les informations nécessaires au paiement seront communiquées par e-mail après vérification des données de facturation.
- La licence sera activée dans un délai de 3 (trois) jours ouvrables à compter de la réception du paiement.
- En l'absence de retour dans un délai de 5 (cinq) jours ouvrables, la commande sera annulée.

9.2.2 PayPal / Carte de Crédit Anticipée

- La licence sera activée dans un délai de 3 (trois) jours ouvrables à compter de la finalisation des données de facturation.
- En cas de non-communication des données demandées dans un délai de 5 (cinq) jours, la commande sera annulée et le montant remboursé via PayPal.

9.3 Confirmation de la Commande et Activation

Une fois le paiement validé, l'UTILISATEUR recevra :

- lien de téléchargement du setup,
- Code de Licence unique.

L'activation nécessite une connexion internet et la saisie du Code de Licence.

Si les données de facturation ne sont pas correctement fournies, l'activation ne sera pas effectuée.

10. Notes Finales

- Le contenu du présent document peut être mis à jour par le CONCÉDANT sans obligation de préavis.

- Les éventuelles descriptions figurant sur des sites web, brochures ou vidéos promotionnelles ont uniquement une finalité informative et ne constituent pas des garanties contractuelles.
- L'UTILISATEUR doit vérifier que le Logiciel est adapté à ses besoins avant l'activation définitive.
- Le présent Contrat prévaut sur toute autre communication ou document externe.

11. Date de Publication

La présente version du Contrat de Licence d'Utilisation pour AE-MEP r.3.0 est valable à compter de :

Date de publication : 20 avril 2026

Les révisions ultérieures seront identifiées par une nouvelle date et un nouveau code de révision.

ESPAÑOL

Preámbulo – Aceptación del Contrato de Licencia

Aviso

El presente texto se proporciona en el idioma actual exclusivamente con fines informativos. En caso de dudas de interpretación, controversias o discrepancias, solo tendrá validez legal la versión en lengua italiana incluida al final del documento.

Al instalar, acceder o utilizar el software **AE-MEP r.3.0** (en adelante, el “Software”), el USUARIO declara expresamente que ha leído, comprendido y aceptado íntegramente los términos y condiciones del presente Contrato de Licencia de Uso.

La instalación o el uso del Software sin la aceptación del presente contrato está expresamente prohibido.

El presente Contrato constituye un acuerdo jurídicamente vinculante entre el USUARIO (persona física o jurídica) y el LICENCIANTE.

Notas Generales

La información contenida en este documento se facilita exclusivamente con fines informativos y puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

El LICENCIANTE no asume ninguna responsabilidad por eventuales errores, inexactitudes u omisiones.

En cualquier caso, el uso de AE-MEP r.3.0 se rige **exclusivamente** por las condiciones de licencia contenidas en el presente Contrato, que prevalece sobre cualquier otro documento o comunicación.

Identificación de las Partes

LICENCIANTE

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milán

NIF-IVA y Código Fiscal: 07652460960

correo electrónico de referencia para el territorio italiano: info@app-easy.it

correo electrónico de referencia para el territorio europeo: info@app-easy.eu

COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

AE-MEP r.3.0

ÍNDICE

Preámbulo – Aceptación del Contrato de Licencia

Notas Generales

Identificación de las Partes

1. Concesión de la Licencia

- 1.1 Naturaleza y Alcance de la Licencia
- 1.2 Propiedad Intelectual
- 1.3 Licencia para Usuario Único
- 1.4 Licencia Multiusuario
- 1.5 Activación de la Licencia e Identificación del Hardware
- 1.6 Revocación y Resolución de la Licencia

2. Ámbito de Uso y Limitaciones

- 2.1 Uso Permitido
- 2.2 Actividades Prohibidas
- 2.3 Restricciones sobre Copia, Ingeniería Inversa y Modificación
- 2.4 Transferencia y Cesión de la Licencia

3. Actualizaciones, Upgrades y Compatibilidad

- 3.1 Definiciones
- 3.2 Condiciones de Acceso
- 3.3 Compatibilidad con las Versiones de Allplan
- 3.4 Versiones Compatibles y Disponibilidad de los Setups

4. Desarrollo Continuo

- 4.1 Posibles Diferencias entre Versiones
- 4.2 Responsabilidad del USUARIO en materia de Copias de Seguridad

5. Exclusiones de Garantía

- 5.1 Conformidad con las Especificaciones
- 5.2 Ausencia de Garantía para Funciones no Documentadas
- 5.3 Software suministrado “tal como está”
- 5.4 Software y Hardware de Terceros
- 5.5 Ausencia de Virus en Origen
- 5.6 Sin Garantía por Falta de Actualización
- 5.7 Compatibilidad Limitada
- 5.8 Prohibición de Instalaciones Múltiples en la Misma Estación
- 5.9 Limitaciones del Soporte Técnico
- 5.10 Tiempos de Respuesta para Asistencia por Correo Electrónico

6. Limitaciones de Responsabilidad

- 6.1 Exclusión de Responsabilidad por Daños
- 6.2 Límite Máximo de Responsabilidad Económica
- 6.3 Exclusión de Responsabilidad por Software Allplan y Componentes de Terceros
- 6.4 Responsabilidad del USUARIO por el Entorno del Sistema
- 6.5 Exclusión de Responsabilidad por Falta de Copias de Seguridad
- 6.6 Obligación del USUARIO de Prevenir y Limitar los Daños

7. Derecho de Desistimiento (solo Consumidores UE)

- 7.1 Ámbito de Aplicación
- 7.2 Plazo para el Ejercicio del Desistimiento
- 7.3 Casos de Exclusión
- 7.4 Modalidades de Ejercicio del Desistimiento
- 7.5 Obligaciones del USUARIO en caso de Desistimiento

8. Ley Aplicable y Fuero Competente

- 8.1 Idioma del Contrato
- 8.2 Ley Aplicable
- 8.3 Fuero Competente

9. Información de Compra y Métodos de Pago

- 9.1 Reglas de IVA y Fiscalidad
- 9.2 Métodos de Pago Aceptados
 - 9.2.1 Transferencia Bancaria Anticipada
 - 9.2.2 PayPal / Tarjeta de Crédito Anticipada
- 9.3 Confirmación del Pedido y Activación

10. Notas Finales

11. Fecha de Publicación

1. Concesión de la Licencia

1.1 Naturaleza y Alcance de la Licencia

El LICENCIANTE concede al USUARIO una licencia de uso **personal, limitada, no exclusiva, intransferible y revocable** para la instalación y el uso del Software exclusivamente de conformidad con el presente Contrato.

El Software se concede bajo licencia, **no se vende**. Todos los derechos de propiedad intelectual siguen siendo titularidad exclusiva del LICENCIANTE.

1.2 Propiedad Intelectual

El Software y todos los contenidos asociados (incluidos modelos, bibliotecas, interfaces, tablas paramétricas, elementos gráficos y documentación) están protegidos por las leyes italianas e internacionales sobre derechos de autor y propiedad intelectual.

Queda prohibida cualquier forma de copia, modificación, traducción, distribución o uso no autorizado, salvo lo expresamente previsto en el presente Contrato.

1.3 Licencia para Usuario Único

La licencia para usuario único permite la instalación del Software en varias estaciones Allplan pertenecientes al mismo estudio o titular de la licencia; sin embargo, **solo una estación de trabajo puede utilizar activamente el Software al mismo tiempo**.

- **Se proporciona un único Código de Licencia** para la activación.
- La activación está vinculada a la estación mediante un sistema de identificación de hardware.
- Para transferir la licencia a otro dispositivo, el USUARIO debe ejecutar el procedimiento de desactivación desde la estación anterior.

Cualquier uso simultáneo en varios dispositivos constituye una infracción contractual.

1.4 Licencia Multiusuario

La licencia multiusuario permite la instalación y el uso simultáneo del Software en un número de estaciones **equivalente al número de licencias adquiridas**.

- Cada estación activa requiere una licencia independiente.
- Las activaciones y desactivaciones siguen las mismas modalidades que la licencia para usuario único.

El uso en un número de dispositivos superior al de las licencias adquiridas comporta el incumplimiento inmediato del Contrato.

1.5 Activación de la Licencia e Identificación del Hardware

Durante el procedimiento de activación, el Software recopila automáticamente datos técnicos relativos al dispositivo del USUARIO (como el ID único de la máquina y el Nombre del Equipo) con el único fin de:

- verificar la validez de la licencia,
- asociar la licencia a una estación hardware específica,
- prevenir usos no autorizados,
- permitir eventuales operaciones de desactivación o transferencia.

Dicha información no incluye datos personales del USUARIO y se trata exclusivamente con fines técnicos de licencia.

1.6 Revocación y Resolución de la Licencia

El LICENCIANTE se reserva el derecho de suspender o revocar de manera temporal o definitiva la licencia, sin obligación de reembolso y sin perjuicio de eventuales acciones legales adicionales, en los siguientes casos:

- incumplimiento de las disposiciones del presente Contrato,
- uso no autorizado del Software o del Código de Licencia,
- intentos de eludir los sistemas de activación o protección,
- instalaciones que excedan el número de licencias adquiridas,
- uso del Software con fines ilícitos o no conformes con la normativa vigente.

En caso de revocación, el USUARIO está obligado a cesar inmediatamente el uso del Software y a eliminar todas las copias, incluidas copias de seguridad y archivos asociados.

2. Ámbito de Uso y Limitaciones

2.1 Uso Permitido

El USUARIO está autorizado a utilizar el Software exclusivamente para actividades profesionales y/o internas de su propio estudio técnico compatibles con el uso de Nemetschek Allplan®.

El uso del Software está permitido únicamente con respeto de:

- el número de licencias adquiridas y activas,
- los procedimientos de activación previstos por el LICENCIANTE,
- los requisitos técnicos y las versiones compatibles de Allplan® indicados en el presente Contrato.

El USUARIO está autorizado a:

- instalar el Software en las estaciones cubiertas por la licencia,
- utilizar el Software en el entorno Nemetschek Allplan® en las versiones declaradas compatibles,
- crear una copia de seguridad exclusivamente para uso personal y de seguridad, no compartible con terceros.

2.2 Actividades Prohibidas

Queda expresamente prohibido al USUARIO, en cualquier forma y modalidad:

- utilizar el Software en un número de dispositivos superior al de las licencias poseídas;
- compartir, sublicenciar, ceder, alquilar, arrendar, distribuir o poner a disposición de terceros el Software o el Código de Licencia;
- eludir, desactivar o intentar burlar los sistemas de activación, protección o limitación de la licencia;
- utilizar el Software para fines no conformes con las leyes vigentes o en violación de los derechos de propiedad intelectual del LICENCIANTE o de terceros.

Cualquier uso no autorizado constituye un incumplimiento grave y comporta la resolución inmediata de la licencia.

2.3 Restricciones sobre Copia, Ingeniería Inversa y Modificación

Salvo autorización escrita diferente del LICENCIANTE, está estrictamente prohibido:

- copiar o reproducir el Software, incluso parcialmente;
- traducir, modificar, decodificar o realizar obras derivadas basadas en el Software;

- descompilar, desensamblar, efectuar ingeniería inversa o intentar reconstruir el código fuente, las estructuras lógicas o los algoritmos del Software.

2.4 Transferencia y Cesión de la Licencia

La licencia se concede a título personal y no puede ser transferida, cedida, vendida o puesta a disposición de otros sujetos, ni gratuitamente ni a título oneroso, **sin autorización escrita expresa del LICENCIANTE**.

Cualquier intento de transferencia no autorizada es nulo y comporta la revocación inmediata de la licencia.

3. Actualizaciones, Upgrades y Compatibilidad

3.1 Definiciones

A efectos del presente Contrato se entenderá por:

- **Actualización (Update):** versión destinada exclusivamente a la corrección de errores o a la mejora del rendimiento del Software, sin introducción de nuevas funcionalidades.
- **Upgrade:** nueva versión del Software que introduce funcionalidades adicionales, modificaciones estructurales o compatibilidad con nuevas versiones de Allplan® y que está sujeta a una nueva licencia.
- **Compatibilidad:** capacidad técnica del Software para funcionar correctamente dentro de las versiones de Nemetschek Allplan® declaradas como compatibles por el LICENCIANTE.

3.2 Condiciones de Acceso

Las actualizaciones pueden ser puestas a disposición por el LICENCIANTE a su propia discreción y, salvo indicación distinta, se facilitan gratuitamente a los USUARIOS que dispongan de una licencia válida.

Los Upgrades no están incluidos en el precio de compra de la versión en uso y deben adquirirse por separado.

Al instalar una Actualización o un Upgrade, el USUARIO reconoce que las versiones anteriores pueden ser sobrescritas o deshabilitadas.

3.3 Compatibilidad con las Versiones de Allplan

El Software es compatible exclusivamente con las versiones de Nemetschek Allplan® expresamente indicadas por el LICENCIANTE en el momento de la compra (**actualmente Allplan® 2024, 2025 y 2026**).

El Software para Allplan 2024 y 2025 NO incluye las funciones desarrolladas con el lenguaje de programación Python.

La instalación en versiones posteriores de Nemetschek Allplan® no declaradas compatibles puede permitir únicamente la visualización de los contenidos sin capacidad de modificación o configuración.

3.4 Versiones Compatibles y Disponibilidad de los Setups

Los paquetes de instalación del Software se desarrollan exclusivamente para las tres últimas versiones comerciales del software Nemetschek Allplan®.

Ejemplos de aplicación:

- AE-MEP r.3.0 → compatible con Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Para mantener la plena funcionalidad del Software, el USUARIO debe adquirir la versión correspondiente a la versión de Allplan® en uso.

El Software para Allplan 2024 y 2025 NO incluye las funciones desarrolladas con el lenguaje de programación Python.

4. Desarrollo Continuo

4.1 Posibles Diferencias entre Versiones

El USUARIO reconoce que el Software es objeto de desarrollo continuo por parte del LICENCIANTE. Como consecuencia de actualizaciones o nuevas versiones, pueden producirse diferencias respecto de las versiones anteriores en términos de contenido, funcionalidades o interfaces.

Dichas diferencias no constituyen un defecto del Software, sino que representan un natural progreso evolutivo y técnico.

4.2 Responsabilidad del USUARIO en materia de Copias de Seguridad

El USUARIO es exclusivamente responsable de la realización periódica de copias de seguridad (backup) de sus propios datos, proyectos y personalizaciones.

Antes de instalar cualquier actualización, upgrade o nueva versión de Allplan® o del Software, el USUARIO debe preparar copias de seguridad adecuadas para evitar la pérdida de datos.

El LICENCIANTE no podrá en ningún caso ser considerado responsable de la pérdida de información o configuraciones derivadas de la ausencia de una copia de seguridad preventiva.

5. Exclusiones de Garantía

5.1 Conformidad Técnica del Software

El LICENCIANTE garantiza que el Software, si se instala correctamente y se utiliza exclusivamente en versiones compatibles de Nemetschek Allplan® y en sistemas que cumplan los requisitos indicados, corresponde sustancialmente a las funcionalidades descritas en la documentación oficial.

Esta garantía se aplica exclusivamente a las funcionalidades expresamente documentadas y solo en el caso de que el USUARIO utilice la última versión del Software puesta a disposición.

5.2 Ausencia de Garantía sobre Funcionalidades Adicionales o no Documentadas

No se proporciona ninguna garantía en relación con funcionalidades, prestaciones o compatibilidad que no estén expresamente indicadas en la documentación oficial.

La eventual ausencia de características no declaradas no constituye un defecto del Software.

5.3 Software suministrado “tal como está”

El Software se suministra “tal como está” y “según disponibilidad”.

El LICENCIANTE no garantiza que el Software esté libre de errores, interrupciones o anomalías, ni que satisfaga necesidades específicas del USUARIO.

5.4 Exclusión de responsabilidad por software o hardware de terceros

El LICENCIANTE no ofrece ninguna garantía por malfuncionamientos derivados de:

- uso del Software con versiones de Allplan® no compatibles,
- instalación de plug-ins, scripts o componentes de terceros,
- uso de hardware, controladores o sistemas operativos no autorizados o no actualizados.

5.5 Ausencia de virus en origen

El LICENCIANTE garantiza que los archivos de instalación y los paquetes digitales puestos a disposición para descarga están libres de virus conocidos en el momento de la distribución.

Es responsabilidad del USUARIO adoptar sistemas adecuados de antivirus y protección.

5.6 Sin garantía por falta de actualizaciones

El LICENCIANTE no es responsable por malfuncionamientos, limitaciones o incompatibilidades derivadas de la falta de actualización del Software por parte del USUARIO.

5.7 Compatibilidad Limitada

El Software está garantizado exclusivamente para las versiones de Nemetschek Allplan® indicadas por el LICENCIANTE.

El uso en versiones posteriores o no compatibles puede permitir únicamente la visualización sin operatividad.

5.8 Prohibición de instalación múltiple en la misma estación

La instalación o el uso simultáneo de varias versiones del Software en la misma estación no está soportado.

Las eventuales incompatibilidades o daños derivados de dicha práctica no están cubiertos por garantía.

5.9 Limitaciones del soporte técnico

El LICENCIANTE no presta servicios de asistencia técnica personalizada, configuraciones a medida, intervenciones remotas o in situ.

Cualquier forma de soporte, si se facilita, debe entenderse como cortesía y no como obligación contractual.

5.10 Tiempos de respuesta para asistencia por correo electrónico

La asistencia básica puede ponerse a disposición exclusivamente por correo electrónico (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Los tiempos medios de respuesta oscilan entre 48 y 72 horas laborables, excluidos festivos y periodos de cierre de la empresa.

Dichos plazos son puramente indicativos y no constituyen compromiso contractual.

6. Limitaciones de Responsabilidad

6.1 Exclusión de responsabilidad por daños indirectos o consecuenciales

En la máxima medida permitida por la ley, el LICENCIANTE no podrá ser considerado responsable por daños indirectos, consecuenciales, especiales o imprevisibles, incluidos, entre otros:

- pérdida de beneficios u oportunidades comerciales,
- pérdida de datos o costes de restauración,
- interrupción de la actividad profesional,
- malfuncionamientos de otros softwares o sistemas informáticos.

6.2 Límite máximo de responsabilidad económica

En cualquier caso, la responsabilidad total del LICENCIANTE no podrá superar el importe efectivamente pagado por el USUARIO por la compra de la licencia del Software.

6.3 Ninguna responsabilidad por Nemetschek Allplan® o software de terceros

El LICENCIANTE no responde de malfuncionamientos, bloqueos o pérdida de datos causados por:

- errores o bugs del software Nemetschek Allplan®,
- incompatibilidades debidas a actualizaciones no previstas del software Allplan®,
- componentes adicionales o plug-ins desarrollados por terceros.

6.4 Responsabilidad del USUARIO por el entorno del sistema

El USUARIO reconoce que es responsable de la correcta configuración de su propio entorno informático.

Cualquier problema derivado de sistemas que no cumplan los requisitos técnicos no es imputable al LICENCIANTE.

6.5 Exclusión de responsabilidad por falta de copias de seguridad

El LICENCIANTE no responde por la pérdida de datos, proyectos o configuraciones derivada de:

- instalaciones o actualizaciones del Software,
- fallos del sistema,
- errores de gestión del USUARIO en ausencia de copias de seguridad adecuadas.

6.6 Obligación del USUARIO de prevenir y limitar los daños

El USUARIO se compromete a adoptar todas las medidas razonables para prevenir o reducir los daños, incluida la realización periódica de copias de seguridad y la verificación de la compatibilidad antes de proceder con actualizaciones o modificaciones del sistema.

7. Derecho de Desistimiento (solo Consumidores UE)

7.1 Ámbito de aplicación

La presente sección se aplica exclusivamente a los USUARIOS que tengan la condición de consumidores según la normativa europea, es decir, personas físicas que actúan con fines ajenos a su actividad profesional.

Quedan excluidos del derecho de desistimiento los profesionales, las empresas y los sujetos con número de IVA.

7.2 Plazo para el ejercicio del desistimiento

El consumidor tiene derecho a desistir del contrato dentro de los 14 (catorce) días naturales a partir de la fecha de compra del Software, antes de la activación de la licencia.

7.3 Casos de exclusión

El derecho de desistimiento queda excluido en los siguientes casos:

- el Código de Licencia ya ha sido recibido y utilizado para la activación;
- el Software ha sido descargado y puesto a disposición del USUARIO;
- el USUARIO ha aceptado expresamente la pérdida del derecho de desistimiento en el momento de la activación del contenido digital.

7.4 Modalidades de ejercicio del desistimiento

Para ejercer el derecho de desistimiento, el USUARIO deberá enviar una comunicación escrita a la dirección de correo electrónico: info@app-easy.it / info@app-easy.eu dentro del plazo previsto.

El LICENCIANTE, una vez verificada la admisibilidad de la solicitud, procederá al reembolso del importe pagado y a la emisión de una Nota de Crédito electrónica.

7.5 Obligaciones del USUARIO en caso de desistimiento

Tras la aceptación del desistimiento:

- el USUARIO deberá cesar inmediatamente cualquier uso del Software,
- eliminar definitivamente todos los archivos de instalación, códigos de licencia, copias de seguridad y contenidos relacionados,

- declarar bajo su propia responsabilidad que la eliminación se ha llevado a cabo.

8. Ley Aplicable y Fuero Competente

8.1 Idioma del contrato

El presente contrato está redactado en lengua italiana y es la única versión jurídicamente vinculante.

Las eventuales traducciones a otros idiomas se facilitan exclusivamente con fines informativos.

8.2 Ley aplicable

El presente contrato se rige exclusivamente por la ley italiana, con exclusión expresa de cualquier norma de conflicto o convenio internacional que pudiera implicar la aplicación de una ley distinta.

8.3 Fuero competente

Exclusivamente con referencia a las ventas directas e indirectas realizadas en territorio italiano, para cualquier controversia relativa a la interpretación, ejecución, validez o resolución del presente contrato será competente con carácter exclusivo el Tribunal de Milán (Italia).

El USUARIO renuncia expresamente a cualquier otro fuero que pudiera ser competente.

9. Información de Compra y Métodos de Pago

9.1 Reglas de IVA y Fiscalidad

- **Italia:** se aplica el IVA del 22%.

9.2 Métodos de Pago Aceptados

9.2.1 Transferencia Bancaria Anticipada

- Los datos para el pago se comunicarán por correo electrónico tras la verificación de los datos de facturación.
- La licencia se activará dentro de los 3 (tres) días laborables siguientes a la recepción del pago.
- En caso de no recibir respuesta dentro de 5 (cinco) días laborables, el pedido será cancelado.

9.2.2 PayPal / Tarjeta de Crédito Anticipada

- La licencia se activará dentro de los 3 (tres) días laborables siguientes a la finalización de los datos de facturación.
- En caso de no comunicación de los datos solicitados dentro de los 5 (cinco) días, el pedido será cancelado y el importe será reembolsado a través de PayPal.

9.3 Confirmación del Pedido y Activación

Una vez validado el pago, el USUARIO recibirá:

- enlace de descarga del setup,
- Código de Licencia único.

La activación requiere conexión a internet y la introducción del Código de Licencia.

Si los datos de facturación no se facilitan correctamente, la activación no se realizará.

10. Notas Finales

- El contenido del presente documento puede ser actualizado por el LICENCIANTE sin obligación de previo aviso.
- Las eventuales descripciones presentes en sitios web, folletos o vídeos promocionales tienen únicamente fines informativos y no constituyen garantías contractuales.

- El USUARIO debe verificar que el Software sea adecuado para sus necesidades antes de la activación definitiva.
- El presente Contrato prevalece sobre cualquier otra comunicación o documento externo.

11. Fecha de Publicación

La presente versión del Contrato de Licencia de Uso para AE-MEP r.3.0 es válida a partir de:

Fecha de publicación: 20 de abril de 2026

Las revisiones posteriores se identificarán mediante una nueva fecha y un nuevo código de revisión.

HRVATSKI

Preambula – Prihvatanje Ugovora o Licenci

Napomena

Ovaj tekst na trenutnom jeziku dostupan je isključivo u informativne svrhe. U slučaju dvojbi u tumačenju, sporova ili neusklađenosti, pravno je valjana isključivo verzija na talijanskom jeziku koja se nalazi na kraju dokumenta.

Instaliranjem, pristupanjem ili korištenjem softvera **AE-MEP r.3.0** (u daljnjem tekstu „Softver“), KORISNIK izričito izjavljuje da je pročitao, razumio i u cijelosti prihvatio odredbe i uvjete ovog Ugovora o licenci za uporabu.

Instalacija ili uporaba Softvera bez prihvatanja ovog ugovora izričito je zabranjena.

Ovaj Ugovor predstavlja pravno obvezujući sporazum između KORISNIKA (fizičke ili pravne osobe) i DAVATELJA LICENCE.

Opće napomene

Informacije sadržane u ovom dokumentu dane su isključivo u informativne svrhe i mogu se mijenjati bez prethodne najave.

DAVATELJ LICENCE ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualne pogreške, netočnosti ili propuste.

U svakom slučaju, uporaba AE-MEP r.3.0 uređena je **isključivo** uvjetima licence sadržanima u ovom Ugovoru, koji ima prednost pred bilo kojim drugim dokumentom ili komunikacijom.

Identifikacija ugovornih strana

DAVATELJ LICENCE

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milano

PDV broj i porezni broj: 07652460960

referentna e-pošta za talijansko područje: info@app-easy.it

referentna e-pošta za europsko područje: info@app-easy.eu

KOMERCIJALIZACIJA I DISTRIBUCIJA

AE-MEP r.3.0

SADRŽAJ

Preambula – Prihvaćanje Ugovora o Licenci

Opće napomene

Identifikacija ugovornih strana

1. Dodjela licence

- 1.1 Priroda i opseg licence
- 1.2 Intelektualno vlasništvo
- 1.3 Licenca za jednog korisnika
- 1.4 Višekorisnička licenca
- 1.5 Aktivacija licence i identifikacija hardvera
- 1.6 Opoziv i raskid licence

2. Opseg uporabe i ograničenja

- 2.1 Dopuštena uporaba
- 2.2 Zabranjene radnje
- 2.3 Ograničenja kopiranja, reverznog inženjeringa i izmjena
- 2.4 Prijenos i ustupanje licence

3. Ažuriranja, Upgradeovi i kompatibilnost

- 3.1 Definicije
- 3.2 Uvjeti pristupa
- 3.3 Kompatibilnost s verzijama Allplana
- 3.4 Podržane verzije i dostupnost setupa

4. Kontinuirani razvoj

- 4.1 Moguće razlike između verzija
- 4.2 Odgovornost KORISNIKA u vezi sa sigurnosnim kopijama

5. Isključenja jamstva

- 5.1 Sukladnost sa specifikacijama
- 5.2 Bez jamstva za nedokumentirane funkcije
- 5.3 Softver se isporučuje „takav kakav jest“
- 5.4 Softver i hardver trećih strana
- 5.5 Odsutnost virusa u izvornom obliku
- 5.6 Bez jamstva u slučaju neizvršenih ažuriranja
- 5.7 Ograničena kompatibilnost
- 5.8 Zabrana višestruke instalacije na istoj radnoj stanici
- 5.9 Ograničenja tehničke podrške
- 5.10 Vrijeme odgovora za podršku putem e-pošte

6. Ograničenja odgovornosti

- 6.1 Isključenje odgovornosti za štetu
- 6.2 Najveće financijsko ograničenje odgovornosti
- 6.3 Isključenje odgovornosti za Allplan softver i komponente trećih strana
- 6.4 Odgovornost KORISNIKA za sistemsko okruženje
- 6.5 Isključenje odgovornosti zbog neizrade sigurnosnih kopija
- 6.6 Obveza KORISNIKA da spriječi i ograniči štetu

7. Pravo na odustanak (samo potrošači iz EU)

- 7.1 Područje primjene
- 7.2 Rok za ostvarivanje prava na odustanak
- 7.3 Slučajevi isključenja
- 7.4 Način ostvarivanja prava na odustanak
- 7.5 Obveze KORISNIKA u slučaju odustanka

8. Mjerodavno pravo i nadležni sud

- 8.1 Jezik ugovora
- 8.2 Mjerodavno pravo
- 8.3 Nadležni sud

9. Informacije o kupnji i načinima plaćanja

- 9.1 Pravila PDV-a i oporezivanje
- 9.2 Prihvaćeni načini plaćanja
 - 9.2.1 Avansno bankovno plaćanje
 - 9.2.2 Avansno plaćanje putem PayPala / kreditne kartice
- 9.3 Potvrda narudžbe i aktivacija

10. Završne napomene

11. Datum objave

1. Dodjela licence

1.1 Priroda i opseg licence

DAVATELJ LICENCE dodjeljuje KORISNIKU **osobnu, ograničenu, neisključivu, neprenosivu i opozivu** licencu za instalaciju i uporabu Softvera isključivo u skladu s ovim Ugovorom.

Softver se daje na korištenje na temelju licence, **ne prodaje se**. Sva prava intelektualnog vlasništva ostaju u isključivom vlasništvu DAVATELJA LICENCE.

1.2 Intelektualno vlasništvo

Softver i svi povezani sadržaji (uključujući modele, biblioteke, sučelja, parametarske tablice, grafičke elemente i dokumentaciju) zaštićeni su talijanskim i međunarodnim zakonima o autorskom pravu i intelektualnom vlasništvu.

Zabranjen je svaki oblik kopiranja, izmjene, prevođenja, distribucije ili neovlaštene uporabe, osim ako je izričito dopušten ovim Ugovorom.

1.3 Licenca za jednog korisnika

Licenca za jednog korisnika omogućuje instalaciju Softvera na više Allplan radnih stanica koje pripadaju istom uredu ili nositelju licence; međutim, **samo jedna radna stanica može aktivno koristiti Softver u jednom trenutku**.

- Za aktivaciju se isporučuje **samo jedan Kod licence**.
- Aktivacija je vezana uz radnu stanicu putem sustava identifikacije hardvera.
- Za prijenos licence na drugi uređaj, KORISNIK je dužan izvršiti postupak deaktivacije na prethodnoj radnoj stanici. Svaka istodobna uporaba na više uređaja predstavlja povredu ugovora.

1.4 Višekorisnička licenca

Višekorisnička licenca omogućuje instalaciju i istodobnu uporabu Softvera na broju radnih stanica **jednakom broju kupljenih licenci**.

- Svaka aktivna radna stanica zahtijeva zasebnu licencu.
- Aktivacije i deaktivacije slijede ista pravila kao licenca za jednog korisnika. Uporaba na većem broju uređaja od kupljenih licenci predstavlja trenutnu povredu Ugovora.

1.5 Aktivacija licence i identifikacija hardvera

Tijekom postupka aktivacije Softver automatski prikuplja tehničke podatke o uređaju KORISNIKA (kao što su jedinstveni ID računala i Naziv računala) isključivo u svrhu:

- provjere valjanosti licence,
- povezivanja licence s određenom hardverskom radnom stanicom,
- sprječavanja neovlaštene uporabe,
- omogućavanja eventualnih postupaka deaktivacije ili prijenosa.

Takve informacije ne uključuju osobne podatke KORISNIKA i obrađuju se isključivo u tehničke svrhe licence.

1.6 Opoziv i raskid licence

DAVATELJ LICENCE zadržava pravo privremeno ili trajno suspendirati ili opozvati licencu, bez obveze povrata novca i bez utjecaja na eventualne daljnje pravne radnje, u sljedećim slučajevima:

- kršenje odredbi ovog Ugovora,
- neovlaštena uporaba Softvera ili Koda licence,

- pokušaji zaobilaznja sustava aktivacije ili zaštite,
- instalacije koje prelaze broj kupljenih licenci,
- uporaba Softvera u nezakonite svrhe ili svrhe koje nisu u skladu s važećim propisima.

U slučaju opoziva, KORISNIK je obvezan odmah prestati koristiti Softver i izbrisati sve kopije, uključujući sigurnosne kopije i povezane datoteke.

2. Opseg uporabe i ograničenja

2.1 Dopuštena uporaba

KORISNIK je ovlašten koristiti Softver isključivo za profesionalne i/ili interne aktivnosti svojeg tehničkog ureda koje su kompatibilne s uporabom Nemetschek Allplan®.

Uporaba Softvera dopuštena je samo uz poštivanje:

- broja kupljenih i aktivnih licenci,
- postupaka aktivacije koje je predvidio DAVATELJ LICENCE,
- tehničkih zahtjeva i kompatibilnih verzija Allplana® navedenih u ovom Ugovoru.

KORISNIK je ovlašten:

- instalirati Softver na radne stanice obuhvaćene licencom,
- koristiti Softver u okruženju Nemetschek Allplan® u verzijama koje su proglašene kompatibilnima,
- izraditi jednu sigurnosnu kopiju isključivo za osobnu i sigurnosnu uporabu, koja se ne smije dijeliti s trećima.

2.2 Zabranjene radnje

KORISNIKU je izričito zabranjeno, u bilo kojem obliku i na bilo koji način:

- koristiti Softver na većem broju uređaja od broja licenci koje posjeduje;
- dijeliti, podlicencirati, ustupiti, iznajmiti, dati u zakup, distribuirati ili na drugi način staviti Softver ili Kod licence na raspolaganje trećima;
- zaobilaziti, deaktivirati ili pokušati zaobići sustave aktivacije, zaštite ili ograničenja licence;
- koristiti Softver u svrhe koje nisu u skladu s važećim zakonima ili kojima se krše prava intelektualnog vlasništva DAVATELJA LICENCE ili trećih strana.

Svaka neovlaštena uporaba predstavlja tešku povredu i dovodi do trenutnog raskida licence.

2.3 Ograničenja kopiranja, reverznog inženjeringa i izmjena

Osim ako DAVATELJ LICENCE drukčije pisanim putem ne odobri, strogo je zabranjeno:

- kopirati ili reproducirati Softver, čak i djelomično;
- prevoditi, mijenjati, dekodirati ili izrađivati izvedena djela na temelju Softvera;
- dekompilirati, rastavljati, provoditi reverzni inženjering ili pokušavati doći do izvornog koda, logičkih struktura ili algoritama Softvera.

2.4 Prijenos i ustupanje licence

Licenca se dodjeljuje osobno i ne može se prenijeti, ustupiti, prodati ili staviti na raspolaganje drugim osobama, ni besplatno ni uz naknadu, **bez izričitog pisanog odobrenja DAVATELJA LICENCE.**

Svaki pokušaj neovlaštenog prijenosa ništavan je i dovodi do trenutalnog opoziva licence.

3. Ažuriranja, Upgradeovi i kompatibilnost

3.1 Definicije

Za potrebe ovog Ugovora podrazumijeva se:

- **Ažuriranje (Update):** izdanje namijenjeno isključivo ispravljanju pogrešaka ili poboljšanju performansi Softvera, bez uvođenja novih funkcionalnosti.
- **Upgrade:** nova verzija Softvera koja uvodi dodatne funkcionalnosti, strukturne izmjene ili kompatibilnost s novim verzijama Allplana® i podliježe novoj licenci.
- **Kompatibilnost:** tehnička sposobnost Softvera da ispravno radi unutar verzija Nemetschek Allplana® koje je DAVATELJ LICENCE proglasio podržanima.

3.2 Uvjeti pristupa

Ažuriranja DAVATELJ LICENCE može staviti na raspolaganje prema vlastitoj procjeni i, osim ako nije drukčije navedeno, pružaju se besplatno KORISNICIMA koji posjeduju valjanu licencu.

Upgradeovi nisu uključeni u kupovnu cijenu verzije u uporabi i moraju se kupiti zasebno.

Instaliranjem Ažuriranja ili Upgradea, KORISNIK potvrđuje da prethodne verzije mogu biti prebrisane ili onemogućene.

3.3 Kompatibilnost s verzijama Allplana

Softver je kompatibilan isključivo s verzijama Nemetschek Allplana® koje je DAVATELJ LICENCE izričito naveo u trenutku kupnje (**trenutačno Allplan® 2024, 2025 i 2026**).

Softver za Allplan 2024 i 2025 NE uključuje funkcije razvijene pomoću programskog jezika Python.

Instalacija na novije verzije Nemetschek Allplana® koje nisu proglašene kompatibilnima može omogućiti samo prikaz sadržaja bez mogućnosti izmjene ili konfiguracije.

3.4 Podržane verzije i dostupnost setupa

Instalacijski paketi Softvera razvijeni su isključivo za posljednje tri komercijalne verzije softvera Nemetschek Allplan®.

Primjeri primjene:

- AE-MEP r.3.0 → kompatibilan s Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Kako bi zadržao punu funkcionalnost Softvera, KORISNIK je dužan nabaviti verziju koja odgovara korištenoj verziji Allplana®.

Softver za Allplan 2024 i 2025 NE uključuje funkcije razvijene pomoću programskog jezika Python.

4. Kontinuirani razvoj

4.1 Moguće razlike između verzija

KORISNIK prihvaća da je Softver predmet kontinuiranog razvoja od strane DAVATELJA LICENCE. Nakon ažuriranja ili novih verzija mogu se pojaviti razlike u odnosu na prethodne verzije u pogledu sadržaja, funkcionalnosti ili sučelja.

Takve razlike ne predstavljaju nedostatak Softvera, nego prirodan evolucijski i tehnički napredak.

4.2 Odgovornost KORISNIKA u vezi sa sigurnosnim kopijama

KORISNIK je isključivo odgovoran za redovitu izradu sigurnosnih kopija svojih podataka, projekata i prilagodbi.

Prije instalacije bilo kojeg ažuriranja, upradea ili nove verzije Allplana® ili Softvera, KORISNIK je dužan pripremiti odgovarajuće sigurnosne kopije kako bi izbjegao gubitak podataka.

DAVATELJ LICENCE ni u kojem slučaju ne može biti odgovoran za gubitak informacija ili konfiguracija koji proizlazi iz nepostojanja prethodno izrađene sigurnosne kopije.

5. Isključenja jamstva

5.1 Tehnička sukladnost Softvera

DAVATELJ LICENCE jamči da Softver, ako je pravilno instaliran i koristi se isključivo na kompatibilnim verzijama Nemetschek Allplana® i na sustavima koji ispunjavaju navedene zahtjeve, bitno odgovara funkcionalnostima opisanima u službenoj dokumentaciji.

Ovo jamstvo primjenjuje se isključivo na izričito dokumentirane funkcionalnosti i samo ako KORISNIK koristi posljednju raspoloživu verziju Softvera.

5.2 Bez jamstva za dodatne ili nedokumentirane funkcionalnosti

Ne daje se nikakvo jamstvo u vezi s funkcionalnostima, performansama ili kompatibilnošću koje nisu izričito navedene u službenoj dokumentaciji.

Mogući nedostatak navedenih značajki ne predstavlja nedostatak Softvera.

5.3 Softver se isporučuje „takav kakav jest”

Softver se isporučuje „takav kakav jest” i „ovisno o dostupnosti”.

DAVATELJ LICENCE ne jamči da je Softver bez pogrešaka, prekida ili anomalija niti da zadovoljava posebne potrebe KORISNIKA.

5.4 Isključenje odgovornosti za softver ili hardver trećih strana

DAVATELJ LICENCE ne daje nikakvo jamstvo za neispravnosti koje proizlaze iz:

- uporabe Softvera s nepodržanim verzijama Allplana®,
- instalacije dodataka, skripti ili komponenti trećih strana,
- uporabe neovlaštenog ili neažuriranog hardvera, upravljačkih programa ili operacijskih sustava.

5.5 Odsutnost virusa u izvornom obliku

DAVATELJ LICENCE jamči da su instalacijske datoteke i digitalni paketi dostupni za preuzimanje slobodni od poznatih virusa u trenutku distribucije.

Odgovornost je KORISNIKA primijeniti odgovarajuće antivirusne i zaštitne sustave.

5.6 Bez jamstva u slučaju neizvršenih ažuriranja

DAVATELJ LICENCE nije odgovoran za neispravnosti, ograničenja ili nekompatibilnosti koje proizlaze iz toga što KORISNIK nije ažurirao Softver.

5.7 Ograničena kompatibilnost

Softver je zajamčen isključivo za verzije Nemetschek Allplana® koje je naveo DAVATELJ LICENCE.

Uporaba na novijim ili nepodržanim verzijama može omogućiti samo prikaz bez operativne funkcionalnosti.

5.8 Zabrana višestruke instalacije na istoj radnoj stanici

Instalacija ili istodobna uporaba više verzija Softvera na istoj radnoj stanici nije podržana.

Moguće nekompatibilnosti ili štete koje proizlaze iz takve prakse nisu obuhvaćene jamstvom.

5.9 Ograničenja tehničke podrške

DAVATELJ LICENCE ne pruža personalizirane usluge tehničke podrške, prilagođene konfiguracije, udaljene intervencije niti intervencije na lokaciji.

Svaki oblik podrške, ako se pruži, smatra se uslugom dobre volje, a ne ugovornom obvezom.

5.10 Vrijeme odgovora za podršku putem e-pošte

Osnovna podrška može se pružati isključivo putem e-pošte (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Prosječno vrijeme odgovora iznosi između 48 i 72 radna sata, ne uključujući blagdane i razdoblja zatvaranja tvrtke.

Takvi rokovi isključivo su informativni i ne predstavljaju ugovornu obvezu.

6. Ograničenja odgovornosti

6.1 Isključenje odgovornosti za neizravnu ili posljedičnu štetu

U najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom, DAVATELJ LICENCE ne može se smatrati odgovornim za neizravnu, posljedičnu, posebnu ili nepredvidivu štetu, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

- gubitak dobiti ili poslovnih prilika,
- gubitak podataka ili troškove obnove,
- prekid profesionalne djelatnosti,
- neispravnosti drugog softvera ili informacijskih sustava.

6.2 Najveće financijsko ograničenje odgovornosti

U svakom slučaju, ukupna odgovornost DAVATELJA LICENCE ne može prelaziti iznos koji je KORISNIK stvarno platio za kupnju licence za Softver.

6.3 Nema odgovornosti za Nemetschek Allplan® ili softver trećih strana

DAVATELJ LICENCE ne odgovara za neispravnosti, blokade ili gubitak podataka uzrokovane:

- pogreškama ili bugovima u softveru Nemetschek Allplan®,
- nekompatibilnostima uzrokovanim nepredviđenim ažuriranjima softvera Allplan®,
- dodatnim komponentama ili dodacima koje su razvile treće strane.

6.4 Odgovornost KORISNIKA za sistemsko okruženje

KORISNIK priznaje da je odgovoran za pravilnu konfiguraciju svojeg informatičkog okruženja.

Bilo koji problem koji proizlazi iz sustava koji ne ispunjavaju tehničke zahtjeve ne može se pripisati DAVATELJU LICENCE.

6.5 Isključenje odgovornosti zbog nepostojanja sigurnosnih kopija

DAVATELJ LICENCE ne odgovara za gubitak podataka, projekata ili konfiguracija koji proizlazi iz:

- instalacija ili ažuriranja Softvera,
- rušenja sustava,
- pogrešaka u upravljanju od strane KORISNIKA u nedostatku odgovarajućih sigurnosnih kopija.

6.6 Obveza KORISNIKA da spriječi i ograniči štetu

KORISNIK se obvezuje poduzeti sve razumne mjere kako bi spriječio ili smanjio štetu, uključujući redovitu izradu sigurnosnih kopija i provjeru kompatibilnosti prije provođenja ažuriranja ili promjena sustava.

7. Pravo na odustanak (samo potrošači iz EU)

7.1 Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje isključivo na KORISNIKE koji imaju status potrošača prema europskim propisima, odnosno fizičke osobe koje djeluju u svrhe koje nisu povezane s njihovom profesionalnom djelatnošću.

Iz prava na odustanak isključeni su profesionalci, trgovačka društva i subjekti s PDV brojem.

7.2 Rok za ostvarivanje prava na odustanak

Potrošač ima pravo odustati od ugovora u roku od 14 (četrnaest) kalendarskih dana od datuma kupnje Softvera, prije aktivacije licence.

7.3 Slučajevi isključenja

Pravo na odustanak isključeno je u sljedećim slučajevima:

- Kod licence već je primljen i korišten za aktivaciju;
- Softver je preuzet i učinjen dostupnim KORISNIKU;
- KORISNIK je izričito prihvatio gubitak prava na odustanak u trenutku aktivacije digitalnog sadržaja.

7.4 Način ostvarivanja prava na odustanak

Za ostvarivanje prava na odustanak KORISNIK mora poslati pisanu obavijest na adresu e-pošte: info@app-easy.it / info@app-easy.eu u propisanom roku.

Nakon što DAVATELJ LICENCE provjeri dopuštenost zahtjeva, izvršit će povrat uplaćenog iznosa i izdati elektroničnu odobrenje.

7.5 Obveze KORISNIKA u slučaju odustanka

Nakon prihvaćanja odustanka:

- KORISNIK mora odmah prestati sa svakom uporabom Softvera,
- trajno izbrisati sve instalacijske datoteke, kodove licence, sigurnosne kopije i povezane sadržaje,
- izjaviti na vlastitu odgovornost da je brisanje izvršeno.

8. Mjerodavno pravo i nadležni sud

8.1 Jezik ugovora

Ovaj ugovor sastavljen je na talijanskom jeziku i jedina je pravno obvezujuća verzija.

Sve eventualne prijevode na druge jezike pružaju se isključivo u informativne svrhe.

8.2 Mjerodavno pravo

Ovaj ugovor uređen je isključivo talijanskim pravom, uz izričito isključenje bilo kakvog pravila sukoba zakona ili međunarodne konvencije koja bi mogla dovesti do primjene drugog prava.

8.3 Nadležni sud

Isključivo u vezi s izravnim i neizravnim prodajom izvršenom na talijanskom državnom području, za svaki spor koji se odnosi na tumačenje, izvršenje, valjanost ili raskid ovog ugovora isključivo je nadležan Sud u Milanu (Italija).

KORISNIK se izričito odriče bilo kojeg drugog eventualno nadležnog suda.

9. Informacije o kupnji i načinima plaćanja

9.1 Pravila PDV-a i oporezivanje

- **Italija:** primjenjuje se PDV od 22 %.

9.2 Prihvaćeni načini plaćanja

9.2.1 Avansno bankovno plaćanje

- Podaci za plaćanje bit će dostavljeni e-poštom nakon provjere podataka za izdavanje računa.
- Licenca će biti aktivirana u roku od 3 (tri) radna dana od primitka uplate.
- U slučaju nedostatka odgovora u roku od 5 (pet) radnih dana, narudžba će biti otkazana.

9.2.2 Avansno plaćanje putem PayPal / kreditne kartice

- Licenca će biti aktivirana u roku od 3 (tri) radna dana od dovršetka podataka za izdavanje računa.
- Ako traženi podaci ne budu dostavljeni u roku od 5 (pet) dana, narudžba će biti otkazana, a iznos vraćen putem PayPal.

9.3 Potvrda narudžbe i aktivacija

Nakon potvrde uplate KORISNIK će primiti:

- poveznicu za preuzimanje setupa,
- jedinstveni Kod licence.

Aktivacija zahtijeva internetsku vezu i unos Koda licence.

Ako podaci za izdavanje računa nisu ispravno dostavljeni, aktivacija se neće izvršiti.

10. Završne napomene

- Sadržaj ovog dokumenta DAVATELJ LICENCE može ažurirati bez prethodne najave.
- Svi opisi prisutni na internetskim stranicama, brošurama ili promotivnim videozapisima služe samo u informativne svrhe i ne predstavljaju ugovorna jamstva.
- KORISNIK je dužan provjeriti odgovara li Softver njegovim potrebama prije konačne aktivacije.
- Ovaj Ugovor ima prednost pred bilo kojom drugom komunikacijom ili vanjskim dokumentom.

11. Datum objave

Ova verzija Ugovora o licenci za uporabu za AE-MEP r.3.0 vrijedi od:

Datum objave: 20. travnja 2026

Sve naknadne izmjene bit će označene novim datumom i novim kodom revizije.

POLSKI

Preambuła – Akceptacja Umowy Licencyjnej

Uwaga

Niniejszy tekst w bieżącym języku jest udostępniony wyłącznie w celach informacyjnych. W przypadku wątpliwości interpretacyjnych, sporów lub rozbieżności prawnie wiążąca jest wyłącznie wersja w języku włoskim zamieszczona na końcu dokumentu.

Instalując, uzyskując dostęp do oprogramowania **AE-MEP r.3.0** lub korzystając z niego (dalej „Oprogramowanie”), UŻYTKOWNIK wyraźnie oświadcza, że przeczytał, zrozumiał i w pełni zaakceptował postanowienia i warunki niniejszej Umowy Licencyjnej na Użytkowanie.

Instalacja lub korzystanie z Oprogramowania bez akceptacji niniejszej umowy jest wyraźnie zabronione.

Niniejsza Umowa stanowi prawnie wiążące porozumienie pomiędzy UŻYTKOWNIKIEM (osobą fizyczną lub prawną) a LICENCJODAWCĄ.

Uwagi ogólne

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie są udostępniane wyłącznie w celach informacyjnych i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

LICENCJODAWCA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy, nieścisłości lub pominięcia.

W każdym przypadku korzystanie z AE-MEP r.3.0 jest regulowane **wyłącznie** warunkami licencji zawartymi w niniejszej Umowie, która ma pierwszeństwo przed wszelkimi innymi dokumentami lub komunikatami.

Identyfikacja Stron

LICENCJODAWCA

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Mediolan

Numer VAT i numer podatkowy: 07652460960

adres e-mail dla terytorium Włoch: info@app-easy.it

adres e-mail dla terytorium europejskiego: info@app-easy.eu

KOMERCJALIZACJA I DYSTRYBUCJA

AE-MEP r.3.0

SPIS TREŚCI

Preambuła – Akceptacja Umowy Licencyjnej

Uwagi ogólne

Identyfikacja Stron

1. Udzielenie Licencji

- 1.1 Charakter i Zakres Licencji
- 1.2 Własność intelektualna
- 1.3 Licencja dla jednego użytkownika
- 1.4 Licencja wielostanowiskowa
- 1.5 Aktywacja licencji i identyfikacja sprzętu
- 1.6 Odwołanie i rozwiązanie licencji

2. Zakres użytkowania i ograniczenia

- 2.1 Dozwolone użytkowanie
- 2.2 Działania zabronione
- 2.3 Ograniczenia dotyczące kopiowania, inżynierii wstecznej i modyfikacji
- 2.4 Przeniesienie i cesja licencji

3. Aktualizacje, Upgrady i kompatybilność

- 3.1 Definicje
- 3.2 Warunki dostępu
- 3.3 Kompatybilność z wersjami Allplana
- 3.4 Obsługiwane wersje i dostępność setupów

4. Ciągły rozwój

- 4.1 Możliwe różnice między wersjami
- 4.2 Odpowiedzialność UŻYTKOWNIKA w zakresie kopii zapasowych

5. Wyłączenia gwarancji

- 5.1 Zgodność ze specyfikacją
- 5.2 Brak gwarancji dla funkcji niedokumentowanych
- 5.3 Oprogramowanie dostarczane „w stanie, w jakim jest”
- 5.4 Oprogramowanie i sprzęt podmiotów trzecich
- 5.5 Brak wirusów u źródła
- 5.6 Brak gwarancji w przypadku braku aktualizacji
- 5.7 Ograniczona kompatybilność
- 5.8 Zakaz wielokrotnej instalacji na tym samym stanowisku
- 5.9 Ograniczenia pomocy technicznej
- 5.10 Czas odpowiedzi wsparcia e-mail

6. Ograniczenia odpowiedzialności

- 6.1 Wyłączenie odpowiedzialności za szkody
- 6.2 Maksymalny limit odpowiedzialności finansowej
- 6.3 Wyłączenie odpowiedzialności za oprogramowanie Allplan i komponenty podmiotów trzecich
- 6.4 Odpowiedzialność UŻYTKOWNIKA za środowisko systemowe
- 6.5 Wyłączenie odpowiedzialności za brak kopii zapasowych
- 6.6 Obowiązek UŻYTKOWNIKA zapobiegania i ograniczania szkód

7. Prawo odstąpienia (wyłącznie konsumenci z UE)

- 7.1 Zakres stosowania
- 7.2 Termin wykonania prawa odstąpienia
- 7.3 Przypadki wyłączenia
- 7.4 Sposób wykonania prawa odstąpienia
- 7.5 Obowiązki UŻYTKOWNIKA w przypadku odstąpienia

8. Prawo właściwe i sąd właściwy

- 8.1 Język umowy
- 8.2 Prawo właściwe
- 8.3 Sąd właściwy

9. Informacje o zakupie i metodach płatności

- 9.1 Zasady VAT i opodatkowania
- 9.2 Akceptowane metody płatności
 - 9.2.1 Przedpłata przelewem bankowym
 - 9.2.2 Przedpłata PayPal / karta kredytowa
- 9.3 Potwierdzenie zamówienia i aktywacja

10. Uwagi końcowe

11. Data publikacji

1. Udzielenie Licencji

1.1 Charakter i Zakres Licencji

LICENCJODAWCA udziela UŻYTKOWNIKOWI **osobistej, ograniczonej, niewyłączonej, nieprzenoszalnej i odwoływalnej** licencji na instalację i korzystanie z Oprogramowania wyłącznie zgodnie z niniejszą Umową.

Oprogramowanie jest licencjonowane, **a nie sprzedawane**. Wszelkie prawa własności intelektualnej pozostają wyłączną własnością LICENCJODAWCY.

1.2 Własność intelektualna

Oprogramowanie i wszelkie związane z nim treści (w tym modele, biblioteki, interfejsy, tabele parametryczne, elementy graficzne i dokumentacja) są chronione włoskim i międzynarodowym prawem autorskim oraz prawem własności intelektualnej. Jakakolwiek forma kopiowania, modyfikacji, tłumaczenia, dystrybucji lub nieuprawnionego użytkowania jest zabroniona, z wyjątkiem przypadków wyraźnie przewidzianych w niniejszej Umowie.

1.3 Licencja dla jednego użytkownika

Licencja dla jednego użytkownika umożliwia instalację Oprogramowania na wielu stanowiskach Allplan należących do tego samego biura lub licencjodawcy; jednak w danym momencie **tylko jedno stanowisko może aktywnie korzystać z**

Oprogramowania.

- Do aktywacji udostępniany jest **tylko jeden Kod Licencji**.
- Aktywacja jest powiązana ze stanowiskiem poprzez system identyfikacji sprzętu.
- Aby przenieść licencję na inne urządzenie, UŻYTKOWNIK musi wykonać procedurę dezaktywacji na poprzednim stanowisku.

Każde jednoczesne używanie na wielu urządzeniach stanowi naruszenie umowy.

1.4 Licencja wielostanowiskowa

Licencja wielostanowiskowa umożliwia instalację i jednoczesne korzystanie z Oprogramowania na liczbie stanowisk **równej liczbie zakupionych licencji**.

- Każde aktywne stanowisko wymaga oddzielnej licencji.
- Aktywacje i dezaktywacje przebiegają według tych samych zasad co w przypadku licencji dla jednego użytkownika. Korzystanie na liczbie urządzeń większej niż liczba nabytych licencji powoduje natychmiastowe naruszenie Umowy.

1.5 Aktywacja licencji i identyfikacja sprzętu

W trakcie procedury aktywacji Oprogramowanie automatycznie zbiera dane techniczne dotyczące urządzenia UŻYTKOWNIKA (takie jak unikalny identyfikator maszyny i Nazwa Komputera) wyłącznie w celu:

- sprawdzenia ważności licencji,
- powiązania licencji z określonym stanowiskiem sprzętowym,
- zapobiegania nieuprawnionemu użyciu,
- umożliwienia ewentualnych operacji dezaktywacji lub przeniesienia.

Informacje te nie obejmują danych osobowych UŻYTKOWNIKA i są przetwarzane wyłącznie do technicznych celów licencyjnych.

1.6 Odwołanie i rozwiązanie licencji

LICENCJODAWCA zastrzega sobie prawo do czasowego lub definitywnego zawieszenia albo odwołania licencji, bez obowiązku zwrotu środków i bez uszczerbku dla ewentualnych dalszych działań prawnych, w następujących przypadkach:

- naruszenia postanowień niniejszej Umowy,
- nieuprawnionego użycia Oprogramowania lub Kodu Licencji,
- prób obejścia systemów aktywacji lub zabezpieczeń,
- instalacji przekraczających liczbę zakupionych licencji,
- użycia Oprogramowania do celów bezprawnych lub niezgodnych z obowiązującymi przepisami.

W przypadku odwołania UŻYTKOWNIK jest zobowiązany do natychmiastowego zaprzestania korzystania z Oprogramowania i usunięcia wszystkich kopii, w tym kopii zapasowych i powiązanych plików.

2. Zakres użytkowania i ograniczenia

2.1 Dozwolone użytkowanie

UŻYTKOWNIK jest uprawniony do korzystania z Oprogramowania wyłącznie do celów zawodowych i/lub wewnętrznych w ramach własnego biura technicznego, zgodnie z wykorzystaniem Nemetschek Allplan®.

Korzystanie z Oprogramowania jest dozwolone wyłącznie przy zachowaniu:

- liczby zakupionych i aktywnych licencji,
- procedur aktywacyjnych przewidzianych przez LICENCJODAWCĘ,
- wymagań technicznych i kompatybilnych wersji Allplana® wskazanych w niniejszej Umowie.

UŻYTKOWNIK jest uprawniony do:

- instalacji Oprogramowania na stanowiskach objętych licencją,
- korzystania z Oprogramowania w środowisku Nemetschek Allplan® w wersjach uznanych za kompatybilne,
- utworzenia jednej kopii zapasowej wyłącznie do użytku osobistego i bezpieczeństwa, której nie wolno udostępniać osobom trzecim.

2.2 Działania zabronione

UŻYTKOWNIKOWI wyraźnie zabrania się, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób:

- korzystania z Oprogramowania na liczbie urządzeń większej niż liczba posiadanych licencji;
- udostępniania, sublicencjonowania, przenoszenia, wynajmowania, dzierżawienia, dystrybucji lub oddawania do dyspozycji osobom trzecim Oprogramowania lub Kodu Licencji;
- omijania, wyłączania lub podejmowania prób obejścia systemów aktywacji, ochrony lub ograniczenia licencji;
- korzystania z Oprogramowania do celów niezgodnych z obowiązującym prawem lub z naruszeniem praw własności intelektualnej LICENCJODAWCY lub osób trzecich.

Każde nieuprawnione użycie stanowi poważne naruszenie i powoduje natychmiastowe rozwiązanie licencji.

2.3 Ograniczenia dotyczące kopiowania, inżynierii wstecznej i modyfikacji

O ile LICENCJODAWCA nie udzieli innego pisemnego zezwolenia, surowo zabrania się:

- kopiowania lub reprodukcji Oprogramowania, nawet częściowo;
- tłumaczenia, modyfikowania, dekodowania lub tworzenia utworów zależnych na podstawie Oprogramowania;

- dekompilacji, dezasemblacji, prowadzenia inżynierii wstecznej lub prób odtworzenia kodu źródłowego, struktur logicznych lub algorytmów Oprogramowania.

2.4 Przeniesienie i cesja licencji

Licencja jest udzielana osobiście i nie może być przeniesiona, odstąpiona, sprzedana ani udostępniona innym osobom, ani bezpłatnie, ani odpłatnie, **bez wyraźnej pisemnej zgody LICENCJODAWCY**.

Każda próba nieuprawnionego przeniesienia jest nieważna i powoduje natychmiastowe odwołanie licencji.

3. Aktualizacje, Upgrady i kompatybilność

3.1 Definicje

Na potrzeby niniejszej Umowy przez:

- **Aktualizacja (Update):** wydanie przeznaczone wyłącznie do usuwania błędów lub poprawy wydajności Oprogramowania, bez wprowadzania nowych funkcjonalności.
- **Upgrade:** nowa wersja Oprogramowania, która wprowadza dodatkowe funkcjonalności, zmiany strukturalne lub kompatybilność z nowymi wersjami Allplana® i podlega nowej licencji.
- **Kompatybilność:** techniczna zdolność Oprogramowania do prawidłowego działania w obrębie wersji Nemetschek Allplan®, które LICENCJODAWCA uznał za obsługiwane.

3.2 Warunki dostępu

Aktualizacje mogą być udostępniane przez LICENCJODAWCĘ według jego własnego uznania i, o ile nie wskazano inaczej, są dostarczane bezpłatnie UŻYTKOWNIKOM posiadającym ważną licencję.

Upgrady nie są wliczone w cenę zakupu używanej wersji i muszą być nabywane oddzielnie.

Instalując Aktualizację lub Upgrade, UŻYTKOWNIK przyjmuje do wiadomości, że wcześniejsze wersje mogą zostać nadpisane lub wyłączone.

3.3 Kompatybilność z wersjami Allplana

Oprogramowanie jest kompatybilne wyłącznie z wersjami Nemetschek Allplan® wyraźnie wskazanymi przez LICENCJODAWCĘ w chwili zakupu (**obecnie Allplan® 2024, 2025 i 2026**).

Oprogramowanie dla Allplan 2024 i 2025 NIE obejmuje funkcji opracowanych w języku programowania Python.

Instalacja na późniejszych wersjach Nemetschek Allplan®, które nie zostały uznane za kompatybilne, może umożliwić jedynie wyświetlanie treści bez możliwości ich modyfikacji lub konfiguracji.

3.4 Obsługiwane wersje i dostępność setupów

Pakiety instalacyjne Oprogramowania są opracowywane wyłącznie dla trzech ostatnich komercyjnych wersji oprogramowania Nemetschek Allplan®.

Przykłady zastosowania:

- AE-MEP r.3.0 → kompatybilny z Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Aby utrzymać pełną funkcjonalność Oprogramowania, UŻYTKOWNIK jest zobowiązany nabyć wersję odpowiadającą używanej wersji Allplana®.

Oprogramowanie dla Allplan 2024 i 2025 NIE obejmuje funkcji opracowanych w języku programowania Python.

4. Ciągły rozwój

4.1 Możliwe różnice między wersjami

UŻYTKOWNIK przyjmuje do wiadomości, że Oprogramowanie jest przedmiotem ciągłego rozwoju ze strony LICENCJODAWCY. W następstwie aktualizacji lub nowych wersji mogą występować różnice względem wcześniejszych wersji pod względem treści, funkcjonalności lub interfejsów.

Takie różnice nie stanowią wady Oprogramowania, lecz naturalny postęp techniczny i rozwojowy.

4.2 Odpowiedzialność UŻYTKOWNIKA w zakresie kopii zapasowych

UŻYTKOWNIK ponosi wyłączną odpowiedzialność za regularne wykonywanie kopii zapasowych swoich danych, projektów i personalizacji.

Przed instalacją jakiegokolwiek aktualizacji, upgrade'u lub nowej wersji Allplana® lub Oprogramowania UŻYTKOWNIK jest zobowiązany przygotować odpowiednie kopie zapasowe, aby uniknąć utraty danych.

LICENCJODAWCA w żadnym przypadku nie może być uznany za odpowiedzialnego za utratę informacji lub konfiguracji wynikającą z braku uprzednio wykonanej kopii zapasowej.

5. Wyłączenia gwarancji

5.1 Zgodność techniczna Oprogramowania

LICENCJODAWCA gwarantuje, że Oprogramowanie, jeżeli zostało prawidłowo zainstalowane i jest używane wyłącznie na kompatybilnych wersjach Nemetschek Allplan® oraz na systemach spełniających wskazane wymagania, zasadniczo odpowiada funkcjonalnościom opisanym w oficjalnej dokumentacji.

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie funkcjonalności wyraźnie udokumentowanych i tylko w przypadku, gdy UŻYTKOWNIK korzysta z najnowszej udostępnionej wersji Oprogramowania.

5.2 Brak gwarancji dla dodatkowych lub niedokumentowanych funkcjonalności

Nie udziela się żadnej gwarancji w odniesieniu do funkcjonalności, wydajności lub kompatybilności, które nie zostały wyraźnie wskazane w oficjalnej dokumentacji.

Ewentualny brak niewskazanych cech nie stanowi wady Oprogramowania.

5.3 Oprogramowanie dostarczane „w stanie, w jakim jest”

Oprogramowanie jest dostarczane „w stanie, w jakim jest” i „w zależności od dostępności”.

LICENCJODAWCA nie gwarantuje, że Oprogramowanie jest wolne od błędów, przerw lub nieprawidłowości, ani że spełnia szczególne potrzeby UŻYTKOWNIKA.

5.4 Wyłączenie odpowiedzialności za oprogramowanie lub sprzęt podmiotów trzecich

LICENCJODAWCA nie udziela żadnej gwarancji na nieprawidłowości wynikające z:

- korzystania z Oprogramowania z nieobsługiwanyymi wersjami Allplana®,
- instalacji wtyczek, skryptów lub komponentów podmiotów trzecich,
- korzystania z nieautoryzowanego lub nieaktualnego sprzętu, sterowników lub systemów operacyjnych.

5.5 Brak wirusów u źródła

LICENCJODAWCA gwarantuje, że pliki instalacyjne i pakiety cyfrowe udostępnione do pobrania są wolne od znanych wirusów w chwili dystrybucji.

Obowiązkiem UŻYTKOWNIKA jest stosowanie odpowiednich systemów antywirusowych i ochronnych.

5.6 Brak gwarancji w przypadku braku aktualizacji

LICENCJODAWCA nie odpowiada za nieprawidłowości, ograniczenia lub niekompatybilności wynikające z nieaktualizowania Oprogramowania przez UŻYTKOWNIKA.

5.7 Ograniczona kompatybilność

Oprogramowanie jest objęte gwarancją wyłącznie dla wersji Nemetschek Allplan® wskazanych przez LICENCJODAWCĘ. Używanie na późniejszych lub nieobsługiwanych wersjach może umożliwiać jedynie wyświetlanie bez funkcjonalności operacyjnej.

5.8 Zakaz wielokrotnej instalacji na tym samym stanowisku

Instalacja lub jednoczesne używanie wielu wersji Oprogramowania na tym samym stanowisku nie jest obsługiwane. Ewentualne niekompatybilności lub szkody wynikające z takiej praktyki nie są objęte gwarancją.

5.9 Ograniczenia pomocy technicznej

LICENCJODAWCA nie świadczy spersonalizowanych usług pomocy technicznej, konfiguracji na zamówienie, interwencji zdalnych ani na miejscu.

Każda forma wsparcia, jeżeli jest udzielana, ma charakter uprzejmości, a nie zobowiązania umownego.

5.10 Czas odpowiedzi wsparcia e-mail

Podstawowe wsparcie może być udostępniane wyłącznie pocztą elektroniczną (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Średni czas odpowiedzi wynosi od 48 do 72 godzin roboczych, z wyłączeniem świąt i okresów zamknięcia firmy.

Wskazane terminy mają wyłącznie charakter orientacyjny i nie stanowią zobowiązania umownego.

6. Ograniczenia odpowiedzialności

6.1 Wyłączenie odpowiedzialności za szkody pośrednie lub następcze

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo LICENCJODAWCA nie może zostać uznany za odpowiedzialnego za szkody pośrednie, następcze, szczególne lub nieprzewidywalne, w tym między innymi:

- utratę zysków lub szans handlowych,
- utratę danych lub koszty odtworzenia,
- przerwanie działalności zawodowej,
- nieprawidłowe działanie innego oprogramowania lub systemów informatycznych.

6.2 Maksymalny limit odpowiedzialności finansowej

W każdym przypadku całkowita odpowiedzialność LICENCJODAWCY nie może przekroczyć kwoty faktycznie zapłaconej przez UŻYTKOWNIKA za zakup licencji na Oprogramowanie.

6.3 Brak odpowiedzialności za Nemetschek Allplan® lub oprogramowanie podmiotów trzecich

LICENCJODAWCA nie odpowiada za nieprawidłowości, blokady lub utratę danych spowodowane przez:

- błędy lub bugi oprogramowania Nemetschek Allplan®,
- niekompatybilności wynikające z nieprzewidzianych aktualizacji oprogramowania Allplan®,
- dodatkowe komponenty lub wtyczki opracowane przez podmioty trzecie.

6.4 Odpowiedzialność UŻYTKOWNIKA za środowisko systemowe

UŻYTKOWNIK przyjmuje do wiadomości, że ponosi odpowiedzialność za prawidłową konfigurację swojego środowiska

informatycznego.

Wszelkie problemy wynikające z systemów niespełniających wymogów technicznych nie mogą być przypisane LICENCJODAWCY.

6.5 Wyłączenie odpowiedzialności za brak kopii zapasowych

LICENCJODAWCA nie odpowiada za utratę danych, projektów lub konfiguracji wynikającą z:

- instalacji lub aktualizacji Oprogramowania,
- awarii systemu,
- błędów w zarządzaniu po stronie UŻYTKOWNIKA przy braku odpowiednich kopii zapasowych.

6.6 Obowiązek UŻYTKOWNIKA zapobiegania i ograniczania szkód

UŻYTKOWNIK zobowiązuje się do podjęcia wszelkich rozsądnych środków w celu zapobiegania lub ograniczenia szkód, w tym do regularnego wykonywania kopii zapasowych i sprawdzania kompatybilności przed przystąpieniem do aktualizacji lub zmian systemu.

7. Prawo odstąpienia (wyłącznie konsumenci z UE)

7.1 Zakres stosowania

Niniejszy rozdział dotyczy wyłącznie UŻYTKOWNIKÓW będących konsumentami w rozumieniu przepisów europejskich, czyli osób fizycznych działających w celach niezwiązanych z ich działalnością zawodową.

Z prawa odstąpienia wyłączeni są profesjonaliści, przedsiębiorstwa i podmioty posiadające numer VAT.

7.2 Termin wykonania prawa odstąpienia

Konsument ma prawo odstąpić od umowy w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych od daty zakupu Oprogramowania, przed aktywacją licencji.

7.3 Przypadki wyłączenia

Prawo odstąpienia jest wyłączone w następujących przypadkach:

- Kod Licencji został już otrzymany i wykorzystany do aktywacji;
- Oprogramowanie zostało pobrane i udostępnione UŻYTKOWNIKOWI;
- UŻYTKOWNIK wyraźnie zaakceptował utratę prawa odstąpienia w momencie aktywacji treści cyfrowej.

7.4 Sposób wykonania prawa odstąpienia

Aby skorzystać z prawa odstąpienia, UŻYTKOWNIK musi wysłać pisemne powiadomienie na adres e-mail: info@app-easy.it / info@app-easy.eu w przewidzianym terminie.

LICENCJODAWCA, po zweryfikowaniu dopuszczalności żądania, dokona zwrotu zapłaconej kwoty i wystawi elektroniczną Notę Kredytową.

7.5 Obowiązki UŻYTKOWNIKA w przypadku odstąpienia

Po przyjęciu odstąpienia:

- UŻYTKOWNIK musi natychmiast zaprzestać wszelkiego korzystania z Oprogramowania,
- trwale usunąć wszystkie pliki instalacyjne, kody licencyjne, kopie zapasowe i powiązane treści,
- oświadczyć na własną odpowiedzialność, że usunięcie zostało wykonane.

8. Prawo właściwe i sąd właściwy

8.1 Język umowy

Niniejsza umowa została sporządzona w języku włoskim i jest jedyną wersją prawnie wiążącą.

Wszelkie tłumaczenia na inne języki są dostarczane wyłącznie w celach informacyjnych.

8.2 Prawo właściwe

Niniejsza umowa podlega wyłącznie prawu włoskiemu, z wyraźnym wyłączeniem wszelkich norm kolizyjnych lub konwencji międzynarodowych, które mogłyby skutkować zastosowaniem innego prawa.

8.3 Sąd właściwy

Wyłącznie w odniesieniu do sprzedaży bezpośredniej i pośredniej dokonanej na terytorium Włoch, dla wszelkich sporów dotyczących interpretacji, wykonania, ważności lub rozwiązania niniejszej umowy wyłącznie właściwy jest Sąd w Mediolanie (Włochy).

UŻYTKOWNIK wyraźnie zrzeka się wszelkich innych sądów, które mogłyby być właściwe.

9. Informacje o zakupie i metodach płatności

9.1 Zasady VAT i opodatkowania

- **Włochy:** obowiązuje VAT w wysokości 22%.

9.2 Akceptowane metody płatności

9.2.1 Przedpłata przelewem bankowym

- Dane do płatności zostaną przekazane pocztą elektroniczną po weryfikacji danych do faktury.
- Licencja zostanie aktywowana w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od otrzymania płatności.
- W przypadku braku odpowiedzi w ciągu 5 (pięciu) dni roboczych zamówienie zostanie anulowane.

9.2.2 Przedpłata PayPal / karta kredytowa

- Licencja zostanie aktywowana w ciągu 3 (trzech) dni roboczych od uzupełnienia danych do faktury.
- W przypadku nieprzekazania wymaganych danych w ciągu 5 (pięciu) dni zamówienie zostanie anulowane, a kwota zwrócona za pośrednictwem PayPala.

9.3 Potwierdzenie zamówienia i aktywacja

Po zatwierdzeniu płatności UŻYTKOWNIK otrzyma:

- link do pobrania setupu,
- unikalny Kod Licencji.

Aktywacja wymaga połączenia z internetem i wprowadzenia Kodu Licencji.

Jeżeli dane do faktury nie zostaną prawidłowo podane, aktywacja nie zostanie przeprowadzona.

10. Uwagi końcowe

- Treść niniejszego dokumentu może zostać zaktualizowana przez LICENCJODAWCĘ bez obowiązku uprzedniego powiadomienia.
- Wszelkie opisy obecne na stronach internetowych, w broszurach lub filmach promocyjnych mają wyłącznie charakter informacyjny i nie stanowią gwarancji umownych.

- UŻYTKOWNIK jest zobowiązany sprawdzić, czy Oprogramowanie jest odpowiednie do jego potrzeb przed ostateczną aktywacją.
- Niniejsza Umowa ma pierwszeństwo przed wszelką inną komunikacją lub dokumentem zewnętrznym.

11. Data publikacji

Niniejsza wersja Umowy Licencyjnej na Użytkowanie AE-MEP r.3.0 obowiązuje od:

Data publikacji: 20 kwietnia 2026

Wszelkie późniejsze rewizje będą oznaczane nową datą i nowym kodem rewizji.

SLOVENŠČINA

Preambula – Sprejem licenčne pogodbe

Obvestilo

To besedilo je v trenutnem jeziku na voljo izključno v informativne namene. V primeru dvomov pri razlagi, sporov ali neskladij je pravno veljavna izključno različica v italijanskem jeziku, ki je vključena na koncu dokumenta.

Z namestitvijo, dostopom do programske opreme **AE-MEP r.3.0** ali njeno uporabo (v nadaljevanju »Programska oprema«) UPORABNIK izrecno izjavlja, da je prebral, razumel in v celoti sprejel določila in pogoje te licenčne pogodbe za uporabo.

Namestitev ali uporaba Programske opreme brez sprejema te pogodbe je izrecno prepovedana.

Ta pogodba predstavlja pravno zavezujoč sporazum med UPORABNIKOM (fizično ali pravno osebo) in DAJALCEM LICENCE.

Splošne opombe

Informacije v tem dokumentu so podane izključno v informativne namene in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

DAJALEC LICENCE ne prevzema nobene odgovornosti za morebitne napake, netočnosti ali opustitve.

V vsakem primeru uporabo AE-MEP r.3.0 urejajo **izključno** licenčni pogoji iz te pogodbe, ki prevladajo nad katerim koli drugim dokumentom ali sporočilom.

Identifikacija pogodbenih strank

DAJALEC LICENCE

AReG snc di Galassi Stefano & C.

Via B. Diotti 31 – 20153 Milano

ID za DDV in davčna številka: 07652460960

referenčni e-poštni naslov za italijansko območje: info@app-easy.it

referenčni e-poštni naslov za evropsko območje: info@app-easy.eu

TRŽENJE IN DISTRIBUCIJA

AE-MEP r.3.0

KAZALO

Preambula – Sprejem licenčne pogodbe

Splošne opombe

Identifikacija pogodbenih strank

1. Podelitev licence

- 1.1 Narava in obseg licence
- 1.2 Intelektualna lastnina
- 1.3 Licenca za posameznega uporabnika
- 1.4 Večuporabniška licenca
- 1.5 Aktivacija licence in identifikacija strojne opreme
- 1.6 Preklic in prenehanje licence

2. Obseg uporabe in omejitve

- 2.1 Dovoljena uporaba
- 2.2 Prepovedana dejanja
- 2.3 Omejitve kopiranja, povratnega inženirstva in sprememb
- 2.4 Prenos in odstop licence

3. Posodobitve, nadgradnje in združljivost

- 3.1 Definicije
- 3.2 Pogoji dostopa
- 3.3 Združljivost z različicami Allplana
- 3.4 Podprte različice in razpoložljivost setupov

4. Stalni razvoj

- 4.1 Morebitne razlike med različicami
- 4.2 Odgovornost UPORABNIKA glede varnostnih kopij

5. Izključitve jamstva

- 5.1 Skladnost s specifikacijami
- 5.2 Brez jamstva za nedokumentirane funkcije
- 5.3 Programska oprema se dobavi »takšna, kot je«
- 5.4 Programska in strojna oprema tretjih oseb
- 5.5 Odsotnost virusov ob izvoru
- 5.6 Brez jamstva v primeru neizvedenih posodobitev
- 5.7 Omejena združljivost
- 5.8 Prepoved večkratne namestitve na isti delovni postaji
- 5.9 Omejitve tehnične podpore
- 5.10 Odzivni časi za podporo po e-pošti

6. Omejitve odgovornosti

- 6.1 Izključitev odgovornosti za škodo
- 6.2 Najvišja finančna omejitev odgovornosti
- 6.3 Izključitev odgovornosti za programsko opremo Allplan in komponente tretjih oseb
- 6.4 Odgovornost UPORABNIKA za sistemsko okolje
- 6.5 Izključitev odgovornosti zaradi neizvedbe varnostnih kopij
- 6.6 Obveznost UPORABNIKA, da prepreči in omeji škodo

7. Pravica do odstopa (samo potrošniki iz EU)

- 7.1 Področje uporabe
- 7.2 Rok za uveljavljanje pravice do odstopa
- 7.3 Primeri izključitve
- 7.4 Način uveljavljanja pravice do odstopa
- 7.5 Obveznosti UPORABNIKA v primeru odstopa

8. Veljavno pravo in pristojno sodišče

- 8.1 Jezik pogodbe
- 8.2 Veljavno pravo
- 8.3 Pristojno sodišče

9. Informacije o nakupu in načinih plačila

- 9.1 Pravila DDV in obdavčitev
- 9.2 Sprejeti načini plačila
 - 9.2.1 Predhodno bančno nakazilo
 - 9.2.2 Predhodno plačilo prek PayPal / kreditne kartice
- 9.3 Potrditev naročila in aktivacija

10. Končne opombe

11. Datum objave

1. Podelitev licence

1.1 Narava in obseg licence

DAJALEC LICENCE podeljuje UPORABNIKU **osebno, omejeno, neizključno, neprenosljivo in preklicljivo** licenco za namestitvev in uporabo Programske opreme izključno v skladu s to pogodbo.

Programska oprema se daje v uporabo na podlagi licence, **ne prodaja se**. Vse pravice intelektualne lastnine ostajajo izključna last DAJALCA LICENCE.

1.2 Intelektualna lastnina

Programska oprema in vse povezane vsebine (vključno z modeli, knjižnicami, vmesniki, parametričnimi tabelami, grafičnimi elementi in dokumentacijo) so zaščitene z italijansko in mednarodno zakonodajo o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini. Vsaka oblika kopiranja, spreminjanja, prevajanja, distribuiranja ali nepooblaščen uporabe je prepovedana, razen če je izrecno dovoljena s to pogodbo.

1.3 Licenca za posameznega uporabnika

Licenca za posameznega uporabnika omogoča namestitvev Programske opreme na več Allplan delovnih postaj, ki pripadajo istemu biroju ali imetniku licence; vendar **lahko Programsko opremo hkrati aktivno uporablja le ena delovna postaja**.

- Za aktivacijo je na voljo **samo ena Licenčna koda**.
- Aktivacija je vezana na delovno postajo prek sistema identifikacije strojne opreme.
- Za prenos licence na drugo napravo mora UPORABNIK izvesti postopek deaktivacije na prejšnji delovni postaji. Vsaka sočasna uporaba na več napravah pomeni kršitev pogodbe.

1.4 Večuporabniška licenca

Večuporabniška licenca omogoča namestitvev in sočasno uporabo Programske opreme na številu delovnih postaj, **ki ustreza številu kupljenih licenc**.

- Vsaka aktivna delovna postaja zahteva ločeno licenco.
- Aktivacije in deaktivacije sledijo enakim pravilom kot pri licenci za posameznega uporabnika. Uporaba na številu naprav, večjem od števila kupljenih licenc, pomeni takojšnjo kršitev pogodbe.

1.5 Aktivacija licence in identifikacija strojne opreme

Med postopkom aktivacije Programska oprema samodejno zbira tehnične podatke o napravi UPORABNIKA (kot sta enolični ID naprave in lme računalnika) izključno za namen:

- preverjanja veljavnosti licence,
- povezave licence z določeno strojno delovno postajo,
- preprečevanja nepooblaščen uporabe,
- omogočanja morebitnih postopkov deaktivacije ali prenosa.

Takšne informacije ne vključujejo osebnih podatkov UPORABNIKA in se obdelujejo izključno za tehnične namene licence.

1.6 Preklic in prenehanje licence

DAJALEC LICENCE si pridržuje pravico, da licenco začasno ali trajno prekliče ali začasno ustavi, brez obveznosti vračila kupnine in brez poseganja v morebitne nadaljnje pravne ukrepe, v naslednjih primerih:

- kršitev določil te pogodbe,
- nepooblaščen uporaba Programske opreme ali Licenčne kode,

- poskusi izogibanja sistemom aktivacije ali zaščite,
- namestitve, ki presegajo število kupljenih licenc,
- uporaba Programske opreme za nezakonite namene ali namene, ki niso skladni z veljavnimi predpisi.

V primeru preklica je UPORABNIK dolžan takoj prenehati uporabljati Programsko opremo in izbrisati vse kopije, vključno z varnostnimi kopijami in povezanimi datotekami.

2. Obseg uporabe in omejitve

2.1 Dovoljena uporaba

UPORABNIK sme Programsko opremo uporabljati izključno za profesionalne in/ali interne dejavnosti lastnega tehničnega biroja, ki so združljive z uporabo Nemetschek Allplan®.

Uporaba Programske opreme je dovoljena le ob upoštevanju:

- števila kupljenih in aktivnih licenc,
- postopkov aktivacije, ki jih predvideva DAJALEC LICENCE,
- tehničnih zahtev in združljivih različic Allplana® iz te pogodbe.

UPORABNIK sme:

- namestiti Programsko opremo na delovne postaje, ki jih pokriva licenca,
- uporabljati Programsko opremo v okolju Nemetschek Allplan® v različicah, ki so označene kot združljive,
- izdelati eno varnostno kopijo izključno za osebno in varnostno uporabo, ki je ni dovoljeno deliti s tretjimi osebami.

2.2 Prepovedana dejanja

UPORABNIKU je izrecno prepovedano v kakršni koli obliki in na kakršen koli način:

- uporabljati Programsko opremo na večjem številu naprav, kot znaša število licenc, ki jih ima;
- deliti, podlicencirati, odstopiti, oddajati v najem, posojati, distribuirati ali kako drugače dati Programsko opremo ali Licenčno kodo na voljo tretjim osebam;
- obiti, deaktivirati ali poskušati zaobiti sisteme aktivacije, zaščite ali omejitve licence;
- uporabljati Programsko opremo za namene, ki niso skladni z veljavno zakonodajo, ali v nasprotju s pravicami intelektualne lastnine DAJALCA LICENCE ali tretjih oseb.

Vsaka nepooblaščen uporaba pomeni hudo kršitev in ima za posledico takojšnje prenehanje licence.

2.3 Omejitve kopiranja, povratnega inženirstva in sprememb

Razen če DAJALEC LICENCE drugače pisno ne dovoli, je strogo prepovedano:

- kopirati ali reproducirati Programsko opremo, tudi delno;
- prevajati, spreminjati, dekodirati ali ustvarjati izvedena dela na podlagi Programske opreme;
- dekompirirati, razstavljati, izvajati povratni inženiring ali poskušati priti do izvorne kode, logičnih struktur ali algoritmov Programske opreme.

2.4 Prenos in odstop licence

Licenca je podeljena osebno in je ni dovoljeno prenesti, odstopiti, prodati ali dati na voljo drugim osebam, ne brezplačno ne proti plačilu, **brez izrecnega pisnega dovoljenja DAJALCA LICENCE**.

Vsak poskus nepooblaščenega prenosa je ničen in povzroči takojšnji preklic licence.

3. Posodobitve, nadgradnje in združljivost

3.1 Definicije

Za namene te pogodbe pomeni:

- **Posodobitev (Update):** izdaja, namenjena izključno odpravi napak ali izboljšanju zmogljivosti Programske opreme brez uvedbe novih funkcionalnosti.
- **Nadgradnja (Upgrade):** nova različica Programske opreme, ki uvaja dodatne funkcionalnosti, strukturne spremembe ali združljivost z novimi različicami Allplana® in zanjo velja nova licenca.
- **Združljivost:** tehnična sposobnost Programske opreme, da pravilno deluje znotraj različic Nemetschek Allplana®, ki jih DAJALEC LICENCE označi kot podprte.

3.2 Pogoji dostopa

DAJALEC LICENCE lahko posodobitve omogoči po lastni presoji in, če ni navedeno drugače, so brezplačno na voljo UPORABNIKOM z veljavno licenco.

Nadgradnje niso vključene v nakupno ceno uporabljene različice in jih je treba kupiti ločeno.

Z namestitvijo Posodobitve ali Nadgradnje UPORABNIK potrjuje, da so lahko prejšnje različice prepisane ali onemogočene.

3.3 Združljivost z različicami Allplana

Programska oprema je združljiva izključno z različicami Nemetschek Allplana®, ki jih DAJALEC LICENCE izrecno navede ob nakupu (**trenutno Allplan® 2024, 2025 in 2026**).

Programska oprema za Allplan 2024 in 2025 NE vključuje funkcij, razvitih s programskim jezikom Python.

Namestitvev na poznejše različice Nemetschek Allplana®, ki niso označene kot združljive, lahko omogoči zgolj prikaz vsebin brez možnosti sprememb ali konfiguracije.

3.4 Podprte različice in razpoložljivost setupov

Namestitveni paketi Programske opreme so razviti izključno za zadnje tri komercialne različice programske opreme Nemetschek Allplan®.

Primeri uporabe:

- AE-MEP r.3.0 → združljiv z Allplan® 2024 / 2025 / 2026

Za ohranitev polne funkcionalnosti Programske opreme mora UPORABNIK pridobiti različico, ki ustreza uporabljeni različici Allplana®.

Programska oprema za Allplan 2024 in 2025 NE vključuje funkcij, razvitih s programskim jezikom Python.

4. Stalni razvoj

4.1 Morebitne razlike med različicami

UPORABNIK priznava, da je Programska oprema predmet stalnega razvoja s strani DAJALCA LICENCE. Zaradi posodobitev ali novih različic se lahko pojavijo razlike v primerjavi s prejšnjimi različicami glede vsebine, funkcionalnosti ali vmesnikov.

Takšne razlike ne pomenijo napake Programske opreme, temveč predstavljajo naravni tehnični in razvojni napredek.

4.2 Odgovornost UPORABNIKA glede varnostnih kopij

UPORABNIK je izključno odgovoren za redno izdelavo varnostnih kopij svojih podatkov, projektov in prilagoditev.

Pred namestitvijo kakršne koli posodobitve, nadgradnje ali nove različice Allplana® ali Programske opreme mora UPORABNIK pripraviti ustrezne varnostne kopije, da prepreči izgubo podatkov.

DAJALEC LICENCE v nobenem primeru ne more biti odgovoren za izgubo informacij ali konfiguracij, ki izhajajo iz odsotnosti preventivne varnostne kopije.

5. Izključitve jamstva

5.1 Tehnična skladnost Programske opreme

DAJALEC LICENCE jamči, da Programska oprema, če je pravilno nameščena in uporabljena izključno na združljivih različicah Nemetschek Allplana® ter na sistemih, ki izpolnjujejo navedene zahteve, v bistvenem ustreza funkcionalnostim, opisanim v uradni dokumentaciji.

To jamstvo velja izključno za izrecno dokumentirane funkcionalnosti in le, če UPORABNIK uporablja zadnjo razpoložljivo različico Programske opreme.

5.2 Brez jamstva za dodatne ali nedokumentirane funkcionalnosti

Za funkcionalnosti, zmogljivosti ali združljivost, ki niso izrecno navedene v uradni dokumentaciji, se ne daje nobeno jamstvo. Morebitna odsotnost nenavedenih lastnosti ne predstavlja napake Programske opreme.

5.3 Programska oprema se dobavi »takšna, kot je«

Programska oprema se dobavi »takšna, kot je« in »glede na razpoložljivost«.

DAJALEC LICENCE ne jamči, da je Programska oprema brez napak, prekinitev ali nepravilnosti niti da ustreza posebnim potrebam UPORABNIKA.

5.4 Izključitev odgovornosti za programsko ali strojno opremo tretjih oseb

DAJALEC LICENCE ne daje nobenega jamstva za nepravilnosti, ki izhajajo iz:

- uporabe Programske opreme z nepodprtimi različicami Allplana®,
- namestitve vtičnikov, skript ali komponent tretjih oseb,
- uporabe nepooblaščenih ali neposodobljenih strojne opreme, gonilnikov ali operacijskih sistemov.

5.5 Odsotnost virusov ob izvoru

DAJALEC LICENCE jamči, da so namestitvene datoteke in digitalni paketi, ki so na voljo za prenos, ob distribuciji brez znanih virusov.

UPORABNIK je odgovoren za uporabo ustreznih protivirusnih in zaščitnih sistemov.

5.6 Brez jamstva v primeru neizvedenih posodobitev

DAJALEC LICENCE ni odgovoren za nepravilnosti, omejitve ali nezdržljivosti, ki izhajajo iz tega, da UPORABNIK ni posodobil Programske opreme.

5.7 Omejena združljivost

Programska oprema je zagotovljena izključno za različice Nemetschek Allplana®, ki jih je navedel DAJALEC LICENCE.

Uporaba na poznejših ali nepodprtih različicah lahko omogoča zgolj prikaz brez operativne funkcionalnosti.

5.8 Prepoved večkratne namestitve na isti delovni postaji

Namestitev ali sočasna uporaba več različic Programske opreme na isti delovni postaji ni podprta.

Morebitne nezdružljivosti ali škoda, ki izhaja iz takšne prakse, niso zajete v jamstvu.

5.9 Omejitve tehnične podpore

DAJALEC LICENCE ne zagotavlja prilagojenih storitev tehnične podpore, konfiguracij po meri, oddaljenih posegov ali posegov na lokaciji.

Kakršna koli podpora, če je zagotovljena, se šteje kot vljudnost in ne kot pogodbeno obveznost.

5.10 Odzivni časi za podporo po e-pošti

Osnovna podpora se lahko zagotavlja izključno po e-pošti (info@app-easy.it / info@app-easy.eu). Povprečni odzivni časi znašajo med 48 in 72 delovnimi urami, brez praznikov in obdobj zaprtja podjetja.

Ti roki so zgolj informativni in ne predstavljajo pogodbene obveznosti.

6. Omejitve odgovornosti

6.1 Izključitev odgovornosti za posredno ali posledično škodo

V največjem obsegu, ki ga dovoljuje zakon, DAJALEC LICENCE ne more biti odgovoren za posredno, posledično, posebno ali nepredvidljivo škodo, vključno, vendar ne omejeno na:

- izgubo dobička ali poslovnih priložnosti,
- izgubo podatkov ali stroške obnove,
- prekinitve poklicne dejavnosti,
- nepravilnosti druge programske opreme ali informacijskih sistemov.

6.2 Najvišja finančna omejitev odgovornosti

V vsakem primeru skupna odgovornost DAJALCA LICENCE ne sme presegati zneska, ki ga je UPORABNIK dejansko plačal za nakup licence Programske opreme.

6.3 Brez odgovornosti za Nemetschek Allplan® ali programsko opremo tretjih oseb

DAJALEC LICENCE ne odgovarja za nepravilnosti, blokade ali izgubo podatkov, ki jih povzročijo:

- napake ali hrošči v programski opremi Nemetschek Allplan®,
- nezdružljivosti zaradi nepredvidenih posodobitev programske opreme Allplan®,
- dodatne komponente ali vtičniki, ki so jih razvile tretje osebe.

6.4 Odgovornost UPORABNIKA za sistemsko okolje

UPORABNIK priznava, da je odgovoren za pravilno konfiguracijo svojega informacijskega okolja.

Vsaka težava, ki izhaja iz sistemov, ki ne izpolnjujejo tehničnih zahtev, ni pripisljiva DAJALCU LICENCE.

6.5 Izključitev odgovornosti zaradi odsotnosti varnostnih kopij

DAJALEC LICENCE ne odgovarja za izgubo podatkov, projektov ali konfiguracij, ki izhaja iz:

- namestitve ali posodobitev Programske opreme,
- sesutij sistema,
- napak pri upravljanju UPORABNIKA ob odsotnosti ustreznih varnostnih kopij.

6.6 Obveznost UPORABNIKA, da prepreči in omeji škodo

UPORABNIK se zavezuje sprejeti vse razumne ukrepe za preprečitev ali zmanjšanje škode, vključno z redno izdelavo varnostnih kopij in preverjanjem združljivosti pred izvajanjem posodobitev ali sprememb sistema.

7. Pravica do odstopa (samo potrošniki iz EU)

7.1 Področje uporabe

Ta razdelek se uporablja izključno za UPORABNIKE, ki imajo status potrošnika v skladu z evropskimi predpisi, torej fizične osebe, ki delujejo za namene zunaj svoje poklicne dejavnosti.

Iz pravice do odstopa so izključeni strokovnjaki, podjetja in subjekti z ID za DDV.

7.2 Rok za uveljavljanje pravice do odstopa

Potrošnik ima pravico odstopiti od pogodbe v roku 14 (štirinajstih) koledarskih dni od datuma nakupa Programske opreme, pred aktivacijo licence.

7.3 Primeri izključitve

Pravica do odstopa je izključena v naslednjih primerih:

- Licenčna koda je bila že prejeta in uporabljena za aktivacijo;
- Programska oprema je bila prenesena in dana na voljo UPORABNIKU;
- UPORABNIK je izrecno sprejel izgubo pravice do odstopa ob aktivaciji digitalne vsebine.

7.4 Način uveljavljanja pravice do odstopa

Za uveljavljanje pravice do odstopa mora UPORABNIK v predpisanem roku poslati pisno obvestilo na e-poštni naslov: info@app-easy.it / info@app-easy.eu.

Ko DAJALEC LICENCE preveri dopustnost zahtevka, bo povrnil plačani znesek in izdal elektronski dobropis.

7.5 Obveznosti UPORABNIKA v primeru odstopa

Po sprejemu odstopa:

- UPORABNIK mora takoj prenehati z vsako uporabo Programske opreme,
- trajno izbrisati vse namestitvene datoteke, licenčne kode, varnostne kopije in povezane vsebine,
- pod lastno odgovornostjo izjaviti, da je bil izbris izveden.

8. Veljavno pravo in pristojno sodišče

8.1 Jezik pogodbe

Ta pogodba je sestavljena v italijanskem jeziku in je edina pravno zavezujoča različica.

Morebitni prevodi v druge jezike so na voljo izključno v informativne namene.

8.2 Veljavno pravo

Ta pogodba je urejena izključno z italijanskim pravom, pri čemer so izrecno izključena vsa pravila kolizijskega prava ali mednarodne konvencije, ki bi lahko privedle do uporabe drugega prava.

8.3 Pristojno sodišče

Izključno glede neposredne in posredne prodaje, opravljene na italijanskem ozemlju, je za vsak spor v zvezi z razlago, izvrševanjem, veljavnostjo ali prenehanjem te pogodbe izključno pristojno sodišče v Milanu (Italija).

UPORABNIK se izrecno odpoveduje kateremu koli drugemu morebitno pristojnemu sodišču.

9. Informacije o nakupu in načinih plačila

9.1 Pravila DDV in obdavčitev

- **Italija:** uporablja se DDV v višini 22 %.

9.2 Sprejeti načini plačila

9.2.1 Predhodno bančno nakazilo

- Podatki za plačilo bodo poslani po e-pošti po preverjanju podatkov za izdajo računa.
- Licenca bo aktivirana v roku 3 (treh) delovnih dni od prejema plačila.
- Če v 5 (petih) delovnih dneh ne bo odziva, bo naročilo preklicano.

9.2.2 Predhodno plačilo prek PayPal / kreditne kartice

- Licenca bo aktivirana v roku 3 (treh) delovnih dni po zaključku podatkov za izdajo računa.
- Če zahtevani podatki ne bodo posredovani v 5 (petih) dneh, bo naročilo preklicano in znesek vrnjen prek PayPal.

9.3 Potrditev naročila in aktivacija

Po potrditvi plačila bo UPORABNIK prejel:

- povezavo za prenos setupa,
- enolično Licenčno kodo.

Aktivacija zahteva internetno povezavo in vnos Licenčne kode.

Če podatki za izdajo računa niso pravilno posredovani, aktivacija ne bo izvedena.

10. Končne opombe

- Vsebino tega dokumenta lahko DAJALEC LICENCE posodobi brez predhodnega obvestila.
- Vsi opisi na spletnih straneh, brošurah ali promocijskih videih imajo zgolj informativni namen in ne predstavljajo pogodbenih jamstev.
- UPORABNIK mora pred dokončno aktivacijo preveriti, ali Programska oprema ustreza njegovim potrebam.
- Ta pogodba prevlada nad katerim koli drugim sporočilom ali zunanjim dokumentom.

11. Datum objave

Ta različica licenčne pogodbe za uporabo AE-MEP r.3.0 velja od:

Datum objave: 20. april 2026

Vse nadaljnje revizije bodo označene z novim datumom in novo kodo revizije.